OLYMPUS

REGISTRATORE VOCALE DIGITALE

WS-760M
WS-750M
WS-650S

ISTRUZIONI DETTAGLIATE

Desideriamo ringraziarvi per aver acquistato questo registratore vocale digitale Olympus. Leggere queste istruzioni per acquisire le informazioni necessarie per usare il prodotto correttamente e in condizioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

Per garantire registrazioni corrette, si raccomanda di provare la funzione di registrazione e il volume prima dell'uso.

Registra il tuo prodotto su **www.olympus-consumer.com/register** e ottieni ulteriori vantaggi da Olympus!

IT

Introduzione

- Il contenuto di questo documento può essere modificato in futuro senza preavviso. Contattare il Centro assistenza clienti per le ultime informazioni relative ai nomi dei prodotti e ai numeri dei modelli.
- Olympus si riserva il diritto di aggiornare o modificare le informazioni contenute nel presente manuale. È stata osservata la massima cura al fine di garantire l'integrità dei contenuti di questo documento. Qualora venga trovata una imprecisione, un errore o un'omissione, contattare il Centro assistenza clienti.
- Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Marchi e marchi registrati

- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica o marchi registrati della International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi registrati della Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes sono marchi di fabbrica della Apple Inc.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi depositati della SD Card Association.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è stata concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ è un marchio di DiMAGIC Corporation.
- DVM™ è un marchio di DiMAGIC Corporation.
- Il prodotto è stato realizzato in base alla tecnologia di cancellazione del rumore su licenza di NEC Corporation.

Altri prodotti e marche menzionati nel manuale possono essere marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi produttori.

Indice

Introduzione

Per un uso sicuro e corretto..... 4

1 Cenni preliminari

Caratteristiche principali 6
Identificazione delle parti..... 7
Display (Pannello LCD).....8
Alimentazione.....10
Inserimento della batteria 10
Impostazioni per le batterie.....12
Ricarica tramite porta USB 12
Collegamento di un alimentatore (opzionale) alla porta USB per la ricarica.....13
Accensione/Spegnimento del registratore.....15
Commutatore di bloccaggio [HOLD].....16
Impostazione di ora e data [Ora e data].....17
Modifica di ora e data.....18
Inserimento ed estrazione di una scheda microSD 19
Inserimento di una scheda microSD.....19
Estrazione di una scheda microSD 20
Utilizzo della schermata [Principale] 21
Note relative alle cartelle.....22
Cartelle per le registrazioni vocali 22
Cartelle per la riproduzione dei file musicali.....23
Selezione delle cartelle e dei file 24

2 Registrazione

Registrazione.....25
Modifica del Programma di registrazione [Prog. registr.].....27
Impostazioni consigliate in base alle condizioni di registrazione 28
Registrazione da microfono esterno o da altri dispositivi.....29

3 Riproduzione

Riproduzione 31
Impostazione di contrassegni di indice e di contrassegni temporanei.....35
Modifica della velocità di riproduzione 36
Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file.....37
Modifica del Programma di riproduzione [Prog. riprod.].....38
Cancellazione.....39
Cancellazione dei file 39
Cancellazione di una cartella 39

4 Informazioni sulla radio FM (Solo per WS-760M)

Utilizzo della radio FM 41
Funzionamento in modalità radio FM 42
Preimpostazione automatica delle stazioni radio [Presel. autom.].....43
Modifica della modalità di ricezione.....44
Aggiunta di una stazione radiofonica.....45
Registrazione della radio FM 46

5 Impostazione menu

Metodo di impostazione dei menu.....47
File [File Menu] 49
Registrazione [Rec Menu].....49
Riproduzione [Play Menu] 53
LCD/Suono [LCD/Sound Menu] 56
Dispositivo [Device Menu] 57
FM [FM Menu] 59
Riorganizzazione dei file [Sostituisci] 59
Separazione dei file [Divisione file] 60
Modifica della classe USB [Impostaz. USB].....61
Formattazione del registratore [Formattazione]....63

6 Uso del registratore con il PC

Requisiti minimi.....65
Connessione al PC.....67
Sconnessione dal PC.....68
Trasferimento dei file audio al PC 69
Uso di Windows Media Player.....70
Denominazione delle finestre.....70
Copia dei file musicali da CD.....71
Trasmissione dei file musicali al registratore 72
Copia dei file vocali su CD 75
Uso di iTunes.....77
Denominazione delle finestre.....77
Copia dei file musicali da CD.....78
Trasmissione dei file musicali al registratore 79
Copia dei file vocali su CD 80
Utilizzo come memoria esterna del computer ...81

7 Altre informazioni

Elenco dei messaggi di allarme.....82
Guida alla soluzione dei problemi.....83
Accessori (opzionali) 86
Dati tecnici.....87
Assistenza tecnica e aiuto.....91

Per un uso sicuro e corretto

Prima di mettere in funzione per la prima volta il registratore leggete attentamente il presente manuale, per accertarvi che siate in grado di usarlo in modo sicuro e corretto. Conservate il presente manuale a portata di mano per poterlo consultare in futuro.

- **I simboli di avvertimento vengono riportati accanto alle informazioni che si riferiscono alla sicurezza. Al fine di proteggere se stessi e gli altri da lesioni o danni materiali, dovete tenere sempre conto degli avvertimenti e delle informazioni contenuti nel manuale.**

Precauzioni generali

- **Per evitare danni al registratore, non lasciatelo in luoghi soggetti ad alte temperature, ad umidità o esposto direttamente ai raggi solari come per esempio all'interno di un'automobile chiusa o d'estate sulla spiaggia.**
- **Non conservate il registratore in ambienti con molta umidità o polvere.**
- **Per pulire l'apparecchio non usate solventi organici, come alcol o solventi per vernici.**
- **Non mettete mai il registratore sopra o accanto ad apparecchi come il televisore o il frigorifero.**
- **Evitare di registrare o riprodurre nelle vicinanze di telefonini o altri apparecchi comandati via radio in quanto questi possono essere causa d'interferenze e rumore. Se si nota la presenza di rumore, spostarsi in un altro luogo o allontanare il registratore da tali apparecchi.**
- **Proteggete l'apparecchio dallo sporco e dalla sabbia, che potrebbero causare danni irreparabili.**
- **Evitate forti vibrazioni e colpi.**
- **Non smontate, non riparate e non modificate in alcun modo l'apparecchio voi stessi.**
- **Non usate l'apparecchio quando guidate un veicolo (come bicicletta, motocicletta o autoveicolo).**
- **Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**

Avvertenze relative alla ricezione:

- La ricezione della radio può variare significativamente in base al luogo di utilizzo. Se la qualità della ricezione è scadente, spostare il ricevitore verso una finestra e lontano da apparecchiature elettriche, come telefoni cellulari, televisori, lampade a fluorescenza, ecc.

Avvertenza: perdita dei dati:

- Le registrazioni contenute nella memoria potrebbero essere distrutte o cancellate da un utilizzo errato, da un non corretto funzionamento dell'unita o da un intervento di riparazione.
  Si consiglia di effettuare il back up e di salvare i contenuti importanti su un altro supporto, tipo disco fisso del computer.
- Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Avvertenze relative alla registrazione:

- Olympus non può essere ritenuta responsabile per la cancellazione o la corruzione di file registrati, in seguito a malfunzionamenti del registratore o del PC.
- In base alle leggi sul diritto d'autore, i contenuti registrati non possono essere utilizzati per scopi diversi dalla fruizione domestica senza il consenso esplicito del detentore del copyright.

Batterie

⚠ Pericolo:

- **Non esporre le batterie alle fiamme, non riscaldarle, non metterle in corto circuito o non smontarle.**
- **Non conservare mai le batterie in luoghi esposti alla luce diretta del sole o soggetti ad alte temperature, ad esempio in veicoli che si possono surriscaldare, vicino a fonti di calore ecc.**

⚠ Avvertenza:

- **Non saldare cavi o terminali direttamente ad una batteria o modificarla.**
- **Non collegare insieme terminali ⊕ e ⊖. Si rischia di determinare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.**
- **Durante il trasporto o la conservazione delle batterie, assicuratevi di mettere le batterie nell'apposita custodia per proteggere i terminali. Non trasportare o conservare le batterie con oggetti metallici (come portachiavi).**
  Se tale avvertenza non è rispettata, potrebbero verificarsi incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- **Non collegare le batterie direttamente ad una presa di rete o un accendisigari di una automobile.**
- **Non inserire le batterie con i terminali ⊕ e ⊖ al contrario.**
- **Se del liquido di una batteria entra in contatto con gli occhi, rimuoverlo con acqua corrente e contattare subito un medico.**
- **Non tentate di ricaricare le batterie alcaline, al litio o qualsiasi altro tipo di batteria non ricaricabile.**
- **Non usate mai batterie con copertura esterna danneggiata o rotta.**
- **Tenete sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.**
- **Se usando l'apparecchio notate qualcosa di insolito, come strani rumori, fumo o odore di bruciato:**
  ① estraete subito le batterie, facendo attenzione a non scottarvi e;
  ② rivolgetevi subito al vostro negoziante o al locale rappresentate della Olympus per richiedere l'assistenza tecnica.
- **Non esporre le batterie all'acqua. Evitare il contatto dei terminali con l'acqua.**
- **Non rimuovere o danneggiare la pellicola protettiva delle batterie.**
- **Non usare le batterie se si nota qualcosa di strano come perdita di liquido, cambiamento del colore o deformazione.**
- **Scollegare la spina del caricabatteria se non si riesce a caricare la batteria entro il periodo di tempo indicato.**
- **Se del liquido dovesse finire sulla pelle o indumenti, lavare subito la parte con acqua corrente.**
- **Tenere le batterie lontane dal fuoco.**

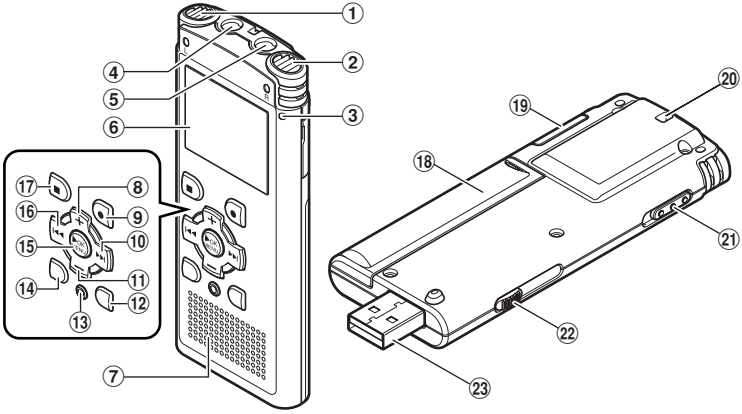
⚠ Attenzione:

- **Non sottoporre le batterie a forti colpi.**
- **Prima di utilizzare batterie ricaricabili che non sono state utilizzate da tempo, ricaricarle completamente.**
- **Le batterie ricaricabili hanno una durata limitata nel tempo. Quando il tempo di funzionamento diminuisce, anche se la batteria viene caricata completamente nelle condizioni specificate, sostituirla con una nuova.**

Caratteristiche principali

- **Sintonizzatore FM stereo integrato. È possibile utilizzare il registratore come radio (Solo per WS-760M) (☞ P.41).**
- **Registratore a doppia funzione: registratore vocale digitale e lettore musicale digitale (Solo per WS-760M, WS-750M) (☞ P.25, P.31).**
- **Supporta schede di memoria ad alta capacità. Oltre che sulla memoria integrata, è anche possibile registrare su una scheda microSD* (☞ P. 19).**
  * Solo per WS-760M, WS-750M.
- **Supporta il formato PCM lineare che permette di registrare con una qualità audio equivalente a quella di un CD (Solo per WS-760M, WS-750M) (☞ P.47, P.49).**
- **Supporta diversi formati di registrazione, come MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) e Windows Media Audio (WMA) (☞ P.47, P.49).**
- **Può riprodurre formati PCM*, WMA e MP3 inviati da un computer oltre ad i file registrati dallo stesso dispositivo.**
  Può essere utilizzato anche come riproduttore musicale.
  * Solo per WS-760M, WS-750M.
- **Il registratore ha una funzione di attivazione vocale a controllo variabile (VCVA) (☞ P.47, P.50).**
- **Il filtro Low Cut riduce il rumore di condizionatori d'aria e altri rumori simili durante la registrazione (☞ P.47, P.50).**
- **È stata inserita una funzione di microfono direzionale che consente di passare dalla registrazione stereo ampia a quella altamente direzionale e viceversa (Solo per WS-760M) (☞ P.47, P.50).**
- **Dispone di programmi predefiniti per la registrazione e la riproduzione, per avere le impostazioni migliori in base ai diversi utilizzi (☞ P.27, P.38, P.47, P.52, P.55).**
- **Dispone di svariate funzioni di ripetizione (☞ P. 37, P. 47, P. 54).**
- **È stata inserita la funzione EUPHONY MOBILE, al fine di offrire un ascolto naturale e realistico, senza degradare la qualità dell'audio (Solo per WS-760M, WS-750M) (☞ P.47, P.53).**
- **Possibilità di personalizzare l'impostazione dell'equalizzatore del registratore (Solo per WS-760M, WS-750M) (☞ P.47, P.55).**
- **È possibile dividere i file registrati tramite il registratore in formato MP3 o PCM* (☞ P.60).**
  * Solo per WS-760M, WS-750M.
- **Le funzioni contrassegno di indice e contrassegno temporaneo consentono di trovare con facilità i punti desiderati (☞ P.35).**
- **La velocità di riproduzione può essere controllata come si preferisce (☞ P.36).**
- **Collegando il registratore direttamente alla porta USB, lo si connette al PC. È possibile trasferire o salvare i dati senza utilizzare un cavo USB e senza dover installare driver (☞ P.69, P.81).**
  Questo registratore è compatibile USB 2.0, consentendo il trasferimento rapido dei dati al computer.
- **Funzione di ricarica USB (Solo per WS-760M, WS-750M) (☞ P.12).**
- **Il registratore è dotato di uno schermo a cristalli liquidi a punti retroilluminato (Pannello LCD) (☞ P. 8).**

Identificazione delle parti



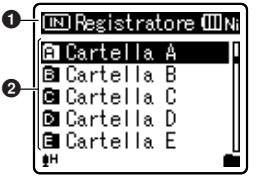
① **Microfono stereo incorporato (L)**
② **Microfono stereo incorporato (R)**
③ **Indicatore luminoso di registrazione**
④ **Presa EAR (auricolare)**
⑤ **Presa MIC (microfono)**
⑥ **Display (Pannello LCD)**
⑦ **Altoparlante incorporato**
⑧ **Tasto +**
⑨ **Tasto REC (●) (Registrazione)**
⑩ **Tasto ►►I**
⑪ **Tasto –**
⑫ **Tasto LIST**
⑬ **Tasto ERASE**
⑭ **Tasto SCENE/INDEX**
⑮ **Tasto OK►/MENU**
⑯ **Tasto I◄◄**
⑰ **Tasto STOP (■)**
⑱ **Coperchio vano batteria**
⑲ **Coperchio vano scheda**
⑳ **Occhielli per la cinghia**
㉑ **Commutatore POWER/HOLD**
㉒ **Leva connettore USB**
㉓ **Connettore USB**

Display (Pannello LCD)

Display dell'elenco file

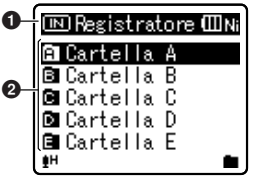
Per WS-760M:

Se si seleziona modalità [Registratore]:



Per WS-750M:

Se si seleziona modalità [Registratore]:



Per WS-760M/WS-750M:

Se si seleziona modalità [Musica]:

Per WS-650S:

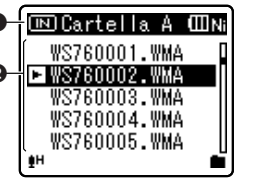
❶ Indicatore dei supporti di registrazione*1, Indicatore della modalità [Registratore] , Indicatore della batteria
❷ Nome delle cartelle
❸ Indicatore dei supporti di registrazione*1, Indicatore della modalità [Musica] , Indicatore della batteria
❹ Nome delle cartelle

***1** Solo per WS-760M, WS-750M

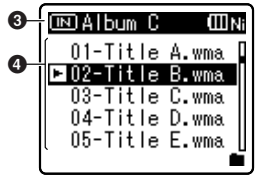
Display dell'elenco cartelle

Per WS-760M/WS-750M:

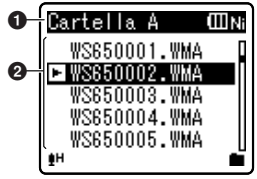
Se si seleziona modalità [Registratore]:



Se si seleziona modalità [Musica]:



Per WS-650S:



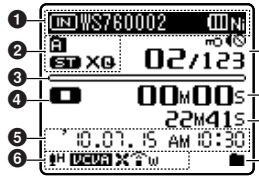
❶ Indicatore dei supporti di registrazione*1, Nome delle cartelle, Indicatore della batteria
❷ Nome del file
❸ Indicatore dei supporti di registrazione*1, Nome delle cartelle, Indicatore della batteria
❹ Nome del file

***1** Solo per WS-760M, WS-750M

Display file

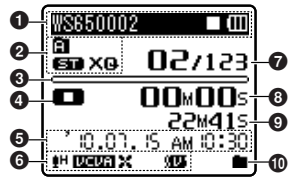
Per WS-760M/WS-750M:

Se si seleziona modalità [Registratore]:



Se si seleziona modalità [Musica]:

Per WS-650S:



❶ Indicatore dei supporti di registrazione*1, Nome del file, Indicatore della batteria
❷ Indicatore della cartella, Indicatore della modalità di registrazione
❸ In modalità di registrazione:
Indicatore della memoria rimanente
In modalità di riproduzione:
Indicatore della posizione riproduzione
❹ Indicatore dello stato di registrazione/riproduzione
❺ Data e ora di registrazione
❻ [H] Indicatore sensibilità del microfono,
[VCVA] Indicatore attivazione vocale a controllo variabile,
[SYNC] Indicatore per la sincronizzazione della voce,

[NR] Indicatore di eliminazione del rumore*1,
[LCF] Indicatore di filtro vocale,
[] Indicatore filtro low cut,
[w] Indicatore Zoom Mic*2

❼ [ ] Indicatore di blocco della cancellazione,
[ ] Indicatore di altoparlante silenziato,
Numero del file/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella

❽ In modalità di registrazione:
Tempo di registrazione trascorso
In modalità di riproduzione:
Tempo di riproduzione trascorso

❾ In modalità di registrazione:
Tempo di registrazione rimasto
In modalità di riproduzione o di arresto:
Lunghezza file

❿ Indicatore della modalità di riproduzione

⓫ Titolo del brano

⓬ Nome dell'artista

⓭ Nome dell'album

⓮ Tempo di riproduzione trascorso

⓯ [w] Indicatore EUPHONY*1
[ROCK] Indicatore di equalizzazione*1

⓰ Numero del file/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella
[ ] Indicatore di blocco della cancellazione,
[ ] Indicatore di altoparlante silenziato

⓱ Lunghezza file

⓲ Indicatore della modalità di riproduzione

***1** Solo per WS-760M, WS-750M
***2** Solo per WS-760M

Alimentazione

Inserimento della batteria

Il registratore può essere utilizzato sia con batterie ricaricabili Ni-MH che con batterie alcaline AAA.

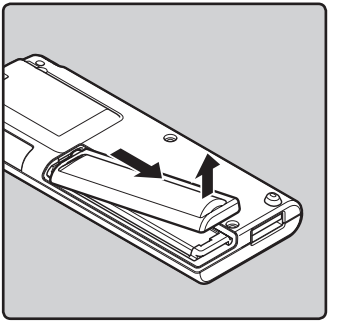
Per WS-760M/WS-750M:

- Quando si ricarica il registratore, assicurarsi di usare la batteria ricaricabile Ni-MH (BR401) in dotazione.
- La batteria ricaricabile in dotazione non è completamente carica. Prima di usare l'unità o dopo lunghi periodi di inutilizzo, si raccomanda di ricaricarla completamente (☞ P.12).

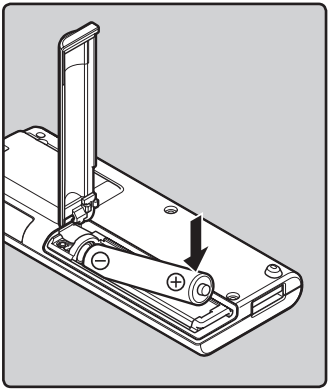
Per WS-650S:

- Questo registratore non può essere utilizzato per caricare batterie ricaricabili.

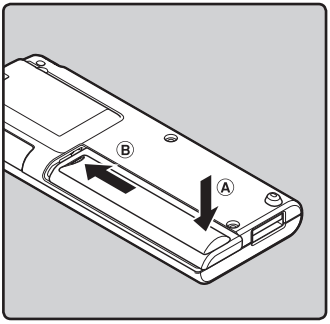
1 Premete leggermente sulla freccia e spingete in direzione della freccia per aprire il coperchio vano batteria.



2 Inserire una batteria AAA, facendo attenzione alla corretta polarità ⊕ e ⊖.



3 Chiudere completamente il vano delle batteria premendo in direzione della Ⓐ, quindi far scorrere in direzione della Ⓑ.



Note

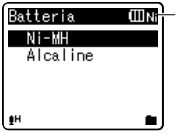
- Si consiglia di non utilizzare batterie al manganese.
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline AA o batterie ricaricabili Olympus Ni-MH.
- Assicurarsi di arrestare il registratore prima di sostituire le batterie. Se si estraggono le batterie mentre il registratore è in uso si può causare un malfunzionamento, come il danneggiamento del file, ecc. Se si scaricano completamente le batterie durante la registrazione il file risulterà inutilizzabile. Per questo motivo, è indispensabile sostituire la batterie non appena l'icona dello stato di carica visualizza una sola tacca.
- Se passa più di 1 minuto prima che si sostituiscano le batterie scariche o se le batterie vengono estratte e inserite ripetutamente a brevi intervalli, potrebbe essere necessario regolare l'ora una volta inserite nuove batterie. In questo caso, è visualizzata la schermata [**Batteria**] Per ulteriori dettagli, consultare "**Impostazioni per le batterie**" (☞ P.12).
- Estraete le batterie se pensate di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Quando si sostituiscono le batterie ricaricabili, assicurarsi di usare batterie ricaricabili Ni-MH (opzionali). L'uso di prodotti di altre marche potrebbe danneggiare il registratore e deve essere evitato.

Impostazioni per le batterie

Selezionare la voce che corrisponde alla batteria in uso.

1 Sostituire la batteria e accendere il registratore.

2 Premere il tasto + o – per cambiare le impostazioni.



Tipo di batteria

[**Ni-MH**] ( ):
da selezionare quando si utilizza una batteria ricaricabile Ni-MH Olympus (BR401).

[**Alcaline**] ( ):
da selezionare quando si utilizza una normale batteria alcalina.

3 Premere il tasto OK►/MENU per confermare l'impostazione scelta.

- Se l'indicatore di "**Ora**" lampeggia sul display, consultare la sezione "**Impostazione di ora e data [Ora e data]**" (☞ P.17).

Indicatore della batteria

L'indicatore della batteria sul display cambia a mano a mano che la batteria si scarica.

- Quando sul display appare l'indicazione [ ], sostituite le batterie quanto prima possibile. Quando le batterie sono molto scariche, sul display viene visualizzata l'indicazione, [ ] e [**Batteria scarica**], e il registratore si spegne.

Nota

- Durante la riproduzione di un file vocale/musicale, il registratore potrebbe resettarsi a causa dell'abbassamento del voltaggio delle batterie a seconda del livello del volume, anche se [ ] viene mostrato nel display della batteria. In questo caso, diminuire il volume del registratore.

Ricarica tramite porta USB

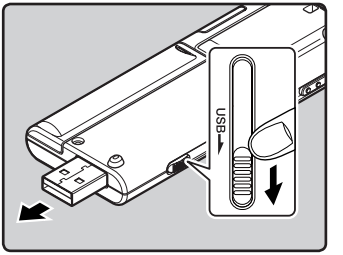
Per WS-760M/WS-750M:

Le batterie possono essere caricate collegando il registratore alla porta USB di un PC. Quando si ricarica, assicurarsi di posizionare correttamente la batteria ricaricabile (in dotazione) al registratore (☞ P.10).

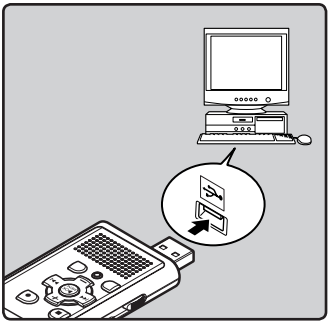
Non caricare le batterie usa e getta, come le batterie alcaline o al litio. Ciò potrebbe causare perdite di liquido, surriscaldamento o malfunzionamento del registratore.

1 Avviare il PC.

2 Fare scorrere la leva del connettore USB nella direzione indicata dalla freccia per estrarre il connettore USB dal registratore.



3 Verificare che il registratore non sia in funzione e collegarlo alla porta USB del PC.



4 Premere il tasto OK►/MENU per avviare la ricarica.

5 Quando la carica è completa, l'indicatore della batteria indica [F].

Tempo di carica: circa 3 ore*

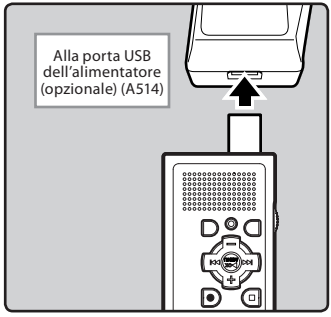
* Indica approssimativamente il tempo di ricarica completa di una batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Il tempo di carica cambia in base alla carica rimanente e alla condizione delle batterie.

Collegamento di un alimentatore (opzionale) alla porta USB per la ricarica

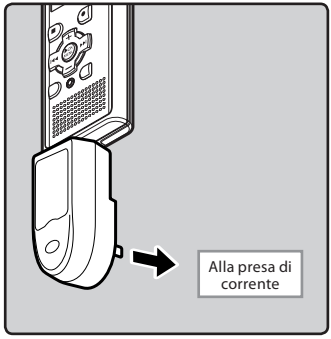
Per WS-760M/WS-750M:

È possibile ricaricare la batteria collegando l'alimentatore (A514) (opzionale) alla porta USB.

1 Collegare il registratore alla porta USB dell'alimentatore.



2 Collegare l'alimentatore a una presa di corrente.



3 Premere il tasto OK ►/MENU per avviare la ricarica.

- Se [**USB Connect**] non è stato impostato su [**Alimentatore**], continua ad essere visualizzato il messaggio [**Si prega di attendere**] (☞ P.61).

4 Quando la carica è completa, l'indicatore della batteria indica [F].

Note

- Non è possibile ricaricare il registratore quando il PC non è acceso. Inoltre, potrebbe non essere possibile ricaricarlo quando il PC è inattivo, in modalità standby, in sospensione o in ibernazione.
- Non caricare il registratore collegandolo ad un hub USB.
- Inserire la batteria ricaricabile fornita e impostare [**Batteria**] su [**Ni-MH**]. Se [**Batteria**] è impostata su [**Alcaline**], la ricarica non è possibile (☞ P. 12).
- Quando gli indicatori [C]***1** o [H]***2** lampeggiano non è possibile caricare. Caricare le batterie ad una temperatura compresa fra i 5°C e i 35°C.
  ***1** [C]: Quando la temperatura esterna è bassa.
  ***2** [H]: Quando la temperatura esterna è alta.
- Quando il tempo di utilizzo diminuisce notevolmente anche se le batterie sono completamente cariche, sostituirle con batterie nuove.
- Accertatevi di aver inserito il connettore USB fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente.
- Se necessario, utilizzare il cavo di prolunga USB in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di prolunga USB fornito in dotazione. L'utilizzo di cavi forniti da altri produttori può danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare il cavo di prolunga USB in dotazione ad apparecchi di altri produttori.

Precauzioni relative alle batterie ricaricabili

Leggere attentamente le seguenti precauzioni quando si usano le batterie ricaricabili Ni-MH.

Scaricamento della batteria:

Le batterie ricaricabili dedicate si scaricano automaticamente se non in uso. Assicuratevi di caricarla regolarmente prima dell'uso.

Temperatura di esercizio:

Le batterie ricaricabili sono prodotti chimici. L'efficienza delle batterie ricaricabili potrebbe variare anche se funzionano entro le temperature stabilite. È proprio della natura di tali prodotti.

Intervallo di temperatura consigliato:

Durante l'utilizzo del dispositivo:
0°C - 42°C

Caricamento:
5°C - 35°C

Conservazione per un lungo periodo:
–20°C - 30°C

Se la batteria è utilizzata al di fuori delle temperature menzionate si potrebbe determinare un risultato peggiore e una minore durata. Per prevenire la perdita di liquido o la formazione di ruggine, rimuovere la batteria ricaricabile dal registratore se non si intende utilizzarla per lungo tempo, e conservarla separatamente.

Note

- Il registratore è progettato per caricare completamente la batteria indipendentemente dal livello di energia residua. Per un miglior risultato durante la fase di una batteria ricaricabile nuova o di una batteria ricaricabile che non è stata utilizzata per un lungo periodo (più di un mese), si consiglia di effettuare per 2 o 3 volte un ciclo completo di carica/scarica.
- Se dovete disfarvi di batterie ricaricabili, rispettate sempre le leggi e norme locali. Contattare il centro di raccolta locale per metodi di smaltimento adeguati.
- Se le batterie ricaricabili Ni-MH non sono completamente scariche, proteggetele dai corto circuiti (ad esempio mettendo del nastro adesivo sui contatti) prima dello smaltimento.

Per i clienti in Germania:

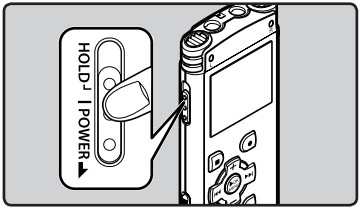
Olympus ha sottoscritto un contratto con la GRS (Associazione di Smaltimento delle Batterie) in Germania per assicurare uno smaltimento sicuro per l'ambiente.

Accensione/Spegnimento del registratore

Quando il registratore non viene utilizzato, spegnerlo in modo da ridurre al minimo il consumo della batteria. Anche se l'alimentazione viene disattivata, i dati esistenti, l'impostazione delle modalità e le impostazioni dell'orologio saranno mantenute.

Accensione del registratore

Mentre il registratore è spento, far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia.



- Il display si accende e l'alimentazione viene attivata.
- La funzione di ripresa ripristina il registratore alla posizione di arresto al momento della disattivazione dell'alimentazione.

Spegnimento del registratore

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia per mezzo secondo o più a lungo.

- Il display si spegne e l'alimentazione viene disattivata.
- La funzione di ripresa memorizza la posizione di arresto al momento della disattivazione dell'alimentazione.

Modalità di risparmio energetico

Se il registratore è acceso e non viene utilizzato per 10 minuti o più a lungo (default), il display si spegne e va in modalità di risparmio energetico (☞ P.57).

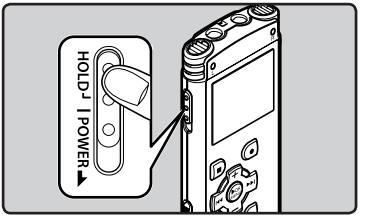
- Per uscire dalla modalità di risparmio energetico premere un tasto qualsiasi.

Commutatore di bloccaggio [HOLD]

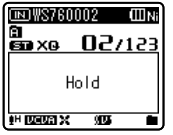
Se si attiva la modalità HOLD del registratore, le condizioni attuali saranno mantenute, e tutti i pulsanti saranno disattivati. Questa funzione è utile quando si deve trasportare il registratore in una borsa o in tasca. Inoltre, si può prevenire problemi durante la registrazione.

Impostazione del registratore in modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD in posizione [HOLD].

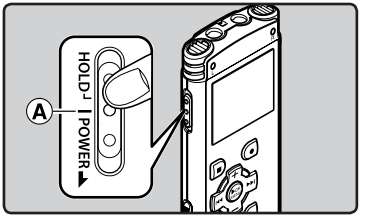


- Il registratore è impostato in modalità HOLD quando sul display viene visualizzata l'indicazione [**Hold**].



Disattivazione della modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD in posizione Ⓐ.



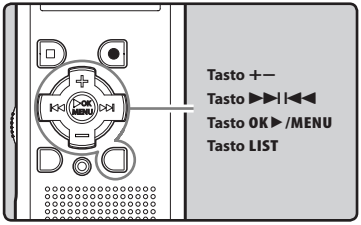
Note

- Se viene premuto un tasto qualsiasi mentre l'interruttore è in modalità HOLD, l'ora lampeggia sul display per 2 secondi, ma il registratore non funzionerà.
- Se si applica il blocco durante la riproduzione (o la registrazione), i tasti vengono disattivati mantenendo attiva la riproduzione (o la registrazione). (Quando la riproduzione è terminata e la registrazione è finita a causa dell'esaurimento della memoria restante, il registratore va in stato di arresto).

Impostazione di ora e data [Ora e data]

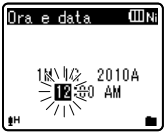
Se si sono impostate ora e data, le informazioni relative all'ora e alla data di registrazione del file audio vengono memorizzate automaticamente insieme al file stesso. L'ora e la data vanno impostate per agevolare i compiti di gestione dei file.

Se si utilizza il registratore per la prima volta dopo l'acquisto, o se si inseriscono la batteria dopo un lungo periodo di inattività, compare [Imposta ora e data]. Se lampeggia "Ora", eseguire l'impostazione dal Passo 1.



1 Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare la voce da impostare.

- Selezionare la voce tra "**Ora**", "**Minuto**", "**Anno**", "**Mese**" e "**Data**" spostando il riquadro lampeggiante.



2 Premere il tasto + o − per eseguire l'impostazione.

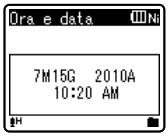
- Seguire gli stessi passi premendo il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare la voce successiva, quindi premere il tasto + o − per eseguire l'impostazione.
- È possibile selezionare la visualizzazione dell'ora in base 12 ore o 24 ore e per farlo bisogna premere il tasto **LIST** durante la regolazione delle ore e dei minuti.
  Esempio: 10:38 P.M

  10:38 PM (Impostazioni iniziali) ⟷ **22:38**

- È possibile selezionare l'ordine di "**Mese**", "**Data**" e "**Anno**" premendo il tasto **LIST** durante la fase d'impostazione.
  Esempio: Luglio 15, 2010

  7M 15G 2010A (Impostazioni iniziali)
  ↓
  15G 7M 2010A
  ↓
  2010A 7M 15G

3 Premere il tasto OK▶/MENU per confermare l'impostazione scelta.



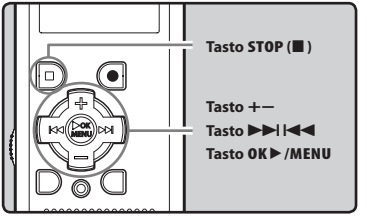
- L'orologio parte dalla data e dall'orario impostato. Premere il tasto **OK▶/MENU** in base al segnale orario.

Nota

- Se si preme il tasto **OK►/MENU** durante la procedura di impostazione, l'orologio rimarrà impostato con gli elementi scelti fino a quel momento.

Modifica di ora e data

Quando il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto **STOP** (■) per visualizzare [**Ora e data**] e [**Disponibile**]. Se l'ora e la data non sono corrette, regolarle seguendo la procedura sottostante.



1 Con il registratore in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto OK►/MENU.

- Il menu compare sul display (☞ P.47).

2 Premere il pulsante + o − per selezionare la scheda [Dispositivo].

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

3 Premere il tasto OK►/MENU o ►►I per muovere il cursore sul menu selezionato.

- [**Dispositivo**] compaiono sul display.

4 Premere il pulsante + o − per selezionare la voce [Ora e data].

5 Premere il tasti OK►/MENU o ►►I.

- [**Ora e data**] compaiono sul display.
- "**Ora**" lampeggia sul display e inizia la procedura d'impostazione dell'orario e della data.

Seguire i passaggi da 1 a 3 indicati nella sezione "**Impostazione di ora e data [Ora e data]**" (☞ P.17).

6 Premere il tasto STOP (■) per uscire dal menu.

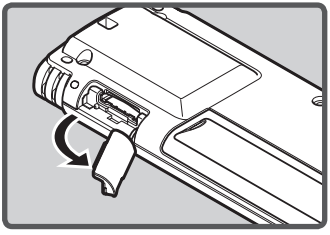
Inserimento ed estrazione di una scheda microSD

Per WS-760M/WS-750M:

In questo manuale, il termine "microSD" si riferisce sia alle schede microSD sia a quelle microSDHC. Il registratore può essere usato sia con schede microSD disponibili in commercio sia con la memoria interna.

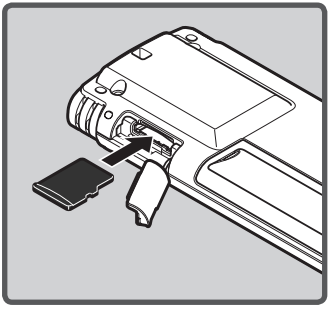
Inserimento di una scheda microSD

1 Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda.



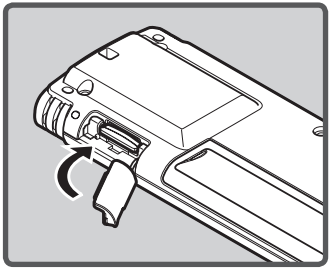
2 Orientare correttamente la scheda microSD e inserirla nella fessura come mostrato nell'immagine.

- Inserire la scheda microSD tenendola diritta.



- Inserendo la scheda microSD in modo errato si rischia di danneggiare i punti di contatto e la stessa scheda microSD.
- Se la scheda microSD non è inserita completamente, i dati non vengono scritti.

3 Chiudere bene il coperchio della scheda.



- Dopo aver inserito una scheda microSD compare la schermata di selezione del supporto di memoria da utilizzare.

4 Se si desidera registrare su una scheda microSD, premere il tasto + o – e selezionare [Sì].

5 Premere il tasto OK►/MENU per confermare l'impostazione scelta.

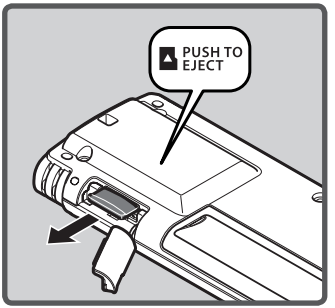
Note

- È possibile passare al supporto di registrazione sulla memoria flash incorporata (☞ P.47, P.57).
- In alcuni casi le schede microSD formattate da un altro dispositivo, come un computer, potrebbero non essere riconosciute. Assicurarsi di formattarle con il registratore prima di utilizzarle (☞ P.63).

Estrazione di una scheda microSD

1 Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda.

2 Spingere la scheda microSD verso l'interno per sbloccarla e farla fuoriuscire parzialmente.



- La scheda microSD è visibile dalla fessura e può essere rimossa.
- Se si estrae la scheda microSD quando la memoria è selezionata su [**Scheda microSD**], questa passa automaticamente a [**Memoria interna selezionata**].

3 Chiudere bene il coperchio della scheda.

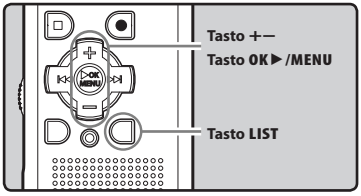
Note

- Se la scheda microSD è lasciata di colpo dopo essere stata spinta verso l'interno, si rischia che la stessa venga espulsa con forza dall'alloggiamento.
- Prima di inserire la scheda microSD, disattivare la funzione di protezione di scrittura. Visitare il sito web di Olympus per verificare le schede microSD compatibili con questo registratore.
- Il registratore potrebbe non riconoscere correttamente alcune schede microSD che non sono compatibili con questo registratore.
- Se la scheda microSD non viene riconosciuta, disinserire la scheda microSD e quindi inserirla di nuovo nel registratore per verificare se viene riconosciuta.
- Nelle schede microSD le prestazioni possono ridursi se si susseguono ripetute cancellazioni e riscritture. In questo caso, formattare la scheda microSD (☞ P.63).

Utilizzo della schermata [Principale]

Per WS-760M/WS-750M:

Il registratore, oltre che come registratore vocale e come riproduttore musicale, può essere utilizzato anche come radio*.
* Solo per WS-760M.



1 Premere ripetutamente il tasto ELENCO per visualizzare la schermata [Principale].

- [**Principale**] compare sul display.

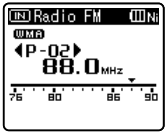
2 Premere il tasto + o − per selezionare la modalità.

3 Premere il tasto OK►/MENU.

Se si seleziona [Registratore]:
Il registratore passa alla modalità [**Registratore**]. Sarà possibile registrare e riprodurre i file registrati tramite il registratore (☞ P.25, P.31).

Se si seleziona [Musica]:
Il registratore passa in modalità [**Musica**] è possibile riprodurre i file musicali trasferiti al registratore (☞ P.31).

Se si seleziona [Radio FM]*:
Il registratore passa in modalità [**Radio FM**] è possibile ricevere trasmissioni radiofoniche in FM(☞ P.41, P.42).



* Solo per WS-760M

Nota

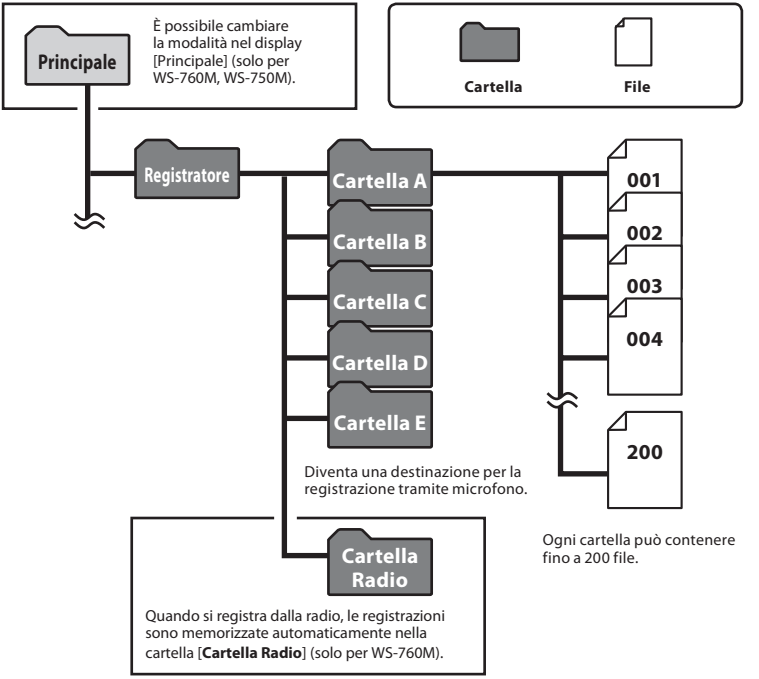
- Durante la registrazione, non è possibile cambiare la modalità senza arrestare il registratore.

Note relative alle cartelle

La memoria incorporata o la scheda microSD possono essere usate per l'archiviazione di file audio (Solo per WS-760M, WS-750M). I file vocali o musicali sono separati in cartelle per la registrazione vocale e cartelle per la riproduzione musicale organizzate in una struttura ad albero e salvati.

Cartelle per le registrazioni vocali

[**Cartella A**] - [**Cartella E**] nella cartella [**Registratore**] sono le cartelle per le registrazioni vocali. Durante la fase di registrazione col registratore, selezionare una delle cinque cartelle e poi registrare.



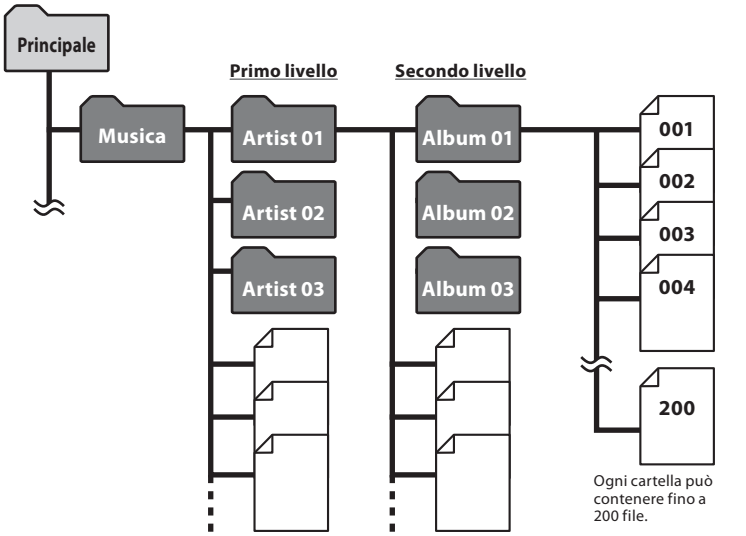
Note

- File o cartelle presenti all'interno della cartella [**Registratore**] non appariranno sul registratore.

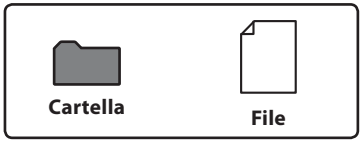
Cartelle per la riproduzione dei file musicali

Per WS-760M/WS-750M:

Durante il trasferimento dei file musicali ad un dispositivo che utilizza Windows Media Player, viene creata automaticamente una cartella all'interno della cartella di riproduzione musicale che ha una struttura a livelli come quella mostrata nell'immagine. I file musicali presenti nella stessa cartella possono essere riorganizzati nell'ordine desiderato e riprodotti (☞ P.59).

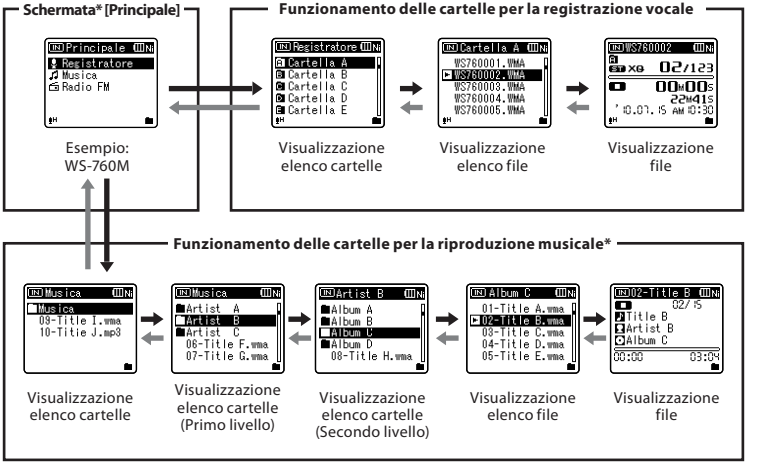


È possibile creare fino a 300 cartelle nelle cartella [**Musica**] compresa la cartella [**Musica**].



Selezione delle cartelle e dei file

Effettuare la selezione della cartella da utilizzare mentre il registratore è in modalità di arresto o riproduzione. Per informazioni relative alla struttura delle cartelle, consultare la sezione "**Note relative alle cartelle**" (☞ P.22, P.23).



Come spostarsi tra i livelli

←Ritorno: Tasto LIST

Ogni volta che si preme questo pulsante, si ritorna al livello precedente. È possibile ritornare alla schermata elenco con il tasto I◀◀.

- Mentre si esplorano le sottocartelle, tenere premuto il tasto **LIST** per tornare alla visualizzazione file.

→Avanzamento: Tasto OK►/MENU

Ogni volta che si preme questo tasto, si apre la cartella o file selezionato nell'elenco e si avanza di un livello.

- È possibile passare alla visualizzazione elenco con il tasto ►►I.

Tasto + o –

Seleziona la cartella o il file.

Schermata* [Principale]:

Consente di cambiare la modalità del registratore (☞ P.21).

Visualizzazione file:

Vengono visualizzate le informazioni del file selezionato. Entra nella modalita di attesa della riproduzione.

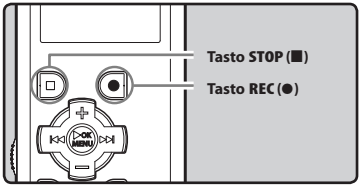
Visualizzazione lista:

Vengono visualizzate le cartelle ed i file registrati con il registratore.

* Solo per WS-760M, WS-750M

Registrazione

Prima di avviare la registrazione, selezionare una cartella tra le cartelle [🅰] e [🅴] riservate alle registrazioni audio. Queste cinque cartelle possono essere usate per distinguere il tipo di registrazione; per esempio, la Cartella [🅰] può essere utilizzata per registrare informazioni personali mentre la Cartella [🅴] per registrare informazioni professionali.



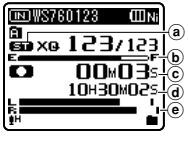
Per WS-760M/WS-750M:

- In modalità diverse da [**Registratore**], è visualizzato il messaggio [**Cartella non utilizzabile per la registrazione**] se si preme il tasto **REC** (●). Registra solo dopo aver impostato la modalità a [**Registratore**] nella schermata [**Principale**] (☞ P.21).
- Con il WS-760M, è possibile registrare la radio FM radio in modalità [**Radio FM**] (☞ P.46).

1 Selezionare la cartella di registrazione (☞ P.22 to P.24).

2 Premere il tasto REC (●) per prepararsi alla registrazione.

- L'Indicatore luminoso di registrazione si illumina e [●] compare sul display.
- Orientare il microfono nella direzione della sorgente da registrare.

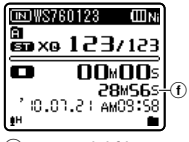


ⓐ Modalità di registrazione
ⓑ Indicatore della memoria rimanente
ⓒ Tempo di registrazione trascorso
ⓓ Tempo di registrazione rimasto
ⓔ Indicatore del livello (cambia a seconda del livello di registrazione e delle impostazioni della funzione di registrazione)

- La modalità di registrazione [**Mod. registr.**] non può essere modificata in modalità di standby registrazione o durante la registrazione. Configurare la modalità mentre il registratore è in pausa (☞ P.47, P.49).

3 Premere il tasto STOP (■) per arrestare la registrazione.

- [■] compare sul display.



ⓕ Durata del file

Note

- Per evitare di perdere l'inizio di una registrazione, registrare solo dopo aver controllato che l'indicatore luminoso di registrazione sia acceso e dopo aver verificato l'indicatore di modalità sul display.
- Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 60 secondi, la spia rossa di registrazione inizia a lampeggiare. Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 30 o ai 10 secondi, la spia lampeggia con una frequenza maggiore.
- [**Cartella piena**] compare se non è possibile procedere con la registrazione. Selezionare un'altra cartella o cancellare eventuali file non necessari prima di procedere con la registrazione(☞ P.39).
- [**Memoria esaurita**] compare se la memoria è piena. Cancellare eventuali file non necessari prima di procedere con la registrazione (☞ P.39).

Solo per WS-760M, WS-750M:

- Prima della registrazione si raccomanda di formattare il supporto di registrazione con il registratore (☞ P.63).
- Inserendo una scheda microSD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, [**Memoria intern**] o [**Scheda microSD**] in modo da non sbagliarsi (☞ P.47, P.57).
- Se si preme il pulsante **REC** (●) quando è specificata una funzione diversa dalla funzione di registrazione, viene visualizzato [**Cartella non utilizzabile per la registrazione**]. Selezionare una cartella da [**Cartella A**] a [**Cartella E**] e avviare nuovamente la registrazione.

Impostazioni relative alla Registrazione

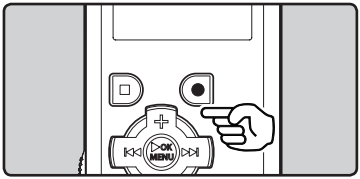
Sens. Microf. [Mic Sense] (☞ P.47, P.49)	Imposta la sensibilità della registrazione.
Mod. registr. [Rec Mode]*1 (☞ P.47, P.49)	Imposta il rate di registrazione per ogni formato di registrazione.
Microfono Zoom [Zoom Mic]*2 (☞ P.47, P.50)	Imposta il grado di direzionalità del microfono incorporato.
Filtro Low Cut [Low Cut Filter] (☞ P.47, P.50)	Questa funzione è in grado di ridurre i rumori dei condizionatori d'aria, dei proiettori e altri rumori simili.
VCVA [VCVA] (☞ P.47, P.50)	Imposta il livello di soglia del VCVA (Attuatore controllo vocale variabile).
Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec] (☞ P.47, P.51)	Imposta il livello iniziale per la registrazione con sincronizzazione della voce.
Prog. registr. [Rec Scene] (☞ P.47, P.52)	Definisce le impostazioni di registrazione che corrispondono alle condizioni o all'ambiente di registrazione.

***1** Per WS-760M (in modalità [**Radio FM**], l'unica impostazione di [**Mod. registr.**] che è possibile cambiare è il formato del file di registrazione).

***2** Solo per WS-760M.

Pausa

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto REC (●).



- [❚❚] compare sul display.
- Il registratore si ferma quando la pausa si protrae per oltre 60 minuti.

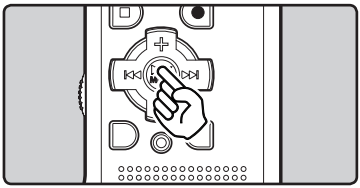
Ripresa della registrazione:

Premete di nuovo il tasto REC (●).

- La registrazione riprende al punto in cui è stata interrotta.

Come controllare velocemente i contenuti registrati

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto OK►/MENU.



- [►] compare sul display.
- Quando si utilizza la modalità [**Registratore**], viene riprodotto l'ultimo file registrato utilizzando il microfono.
- Quando si utilizza la modalità [**Radio FM**], il registratore entra automaticamente in modalità [**Registratore**] e viene riprodotto l'ultimo file registrato dalla radio FM.

Ascolto durante la registrazione audio

Se avviate la registrazione dopo l'inserimento dell'auricolare nella presa **EAR** del registratore, potete sentire il suono che viene registrato. È possibile regolare il volume di ascolto utilizzando i tasti + o –.

Collegare le cuffie alla presa EAR sul registratore.

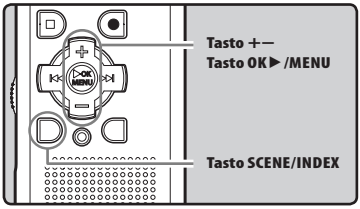
- È possibile ascoltare il suono durante la registrazione attraverso l'auricolare appena viene avviata la registrazione.

Note

- Il livello di registrazione non si può regolare tramite il tasto del volume.
- Quando usate l'auricolare NON impostate il volume ad un livello troppo elevato. L'ascolto ad un livello di volume troppo elevato può provocare danni all'udito.
- Non posizionare le cuffie vicino ad un microfono poiché potrebbe verificarsi un ritorno di audio.
- Se è connesso un altoparlante esterno durante la registrazione, c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio.

Modifica del Programma di registrazione [Prog. registr.]

Per cambiare facilmente le impostazioni di registrazione, selezionare il programma che meglio si adatta all'utilizzo corrente (☞ P.47, P.52).



1 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto SCENE/INDEX.**

2 **Premere il tasto + o – per selezionare [Prog. registr.].**

3 **Premere il tasto OK►/MENU.**

4 **Premere il tasto + o – per selezionare il programma per la registrazione.**

5 **Premere il tasto OK►/MENU.**

Impostazioni consigliate in base alle condizioni di registrazione

Il registratore è impostato inizialmente in modalità [**ST XQ**] (Formato WMA) per permettere registrazioni stereo di alta qualità immediatamente dopo il suo acquisto. Le diverse funzioni relative alla registrazione possono essere configurate a seconda delle condizioni di registrazione. La seguente tabella mostra le impostazioni consigliate per alcuni esempi di condizioni di registrazione.

<table>
<tr><th rowspan="2">Condizioni di registrazione</th><th colspan="4">Impostazioni consigliate</th></tr>
<tr><th>Mod. registr.
[Rec Mode]
(☞ P.47, P.49)</th><th>Sens. Microf.
[Mic Sense]
(☞ P.47, P.49)</th><th>Filtro Low Cut
[Low Cut Filter]
(☞ P.47, P.50)</th><th>Microfono Zoom
[Zoom Mic]*1
(☞ P.47, P.50)</th></tr>
<tr><td>Lezioni in aule spaziose.</td><td>[PCM]: [44.1kHz/16bit]*2
[MP3]: almeno [128kbps]
[WMA]: [ST XQ]</td><td rowspan="2">[Alta]</td><td rowspan="4">[Attivata]</td><td>[+6]</td></tr>
<tr><td>Conferenze con molti partecipanti.</td><td>[MP3]: almeno [128kbps]
[WMA]: [ST XQ]</td><td rowspan="4">[Disattivata]</td></tr>
<tr><td>Meeting e trattative di affari con un numero ridotto di persone.</td><td>[MP3]: [128kbps]
[WMA]: [ST XQ]</td><td>[Media]</td></tr>
<tr><td>Dettatura con molto rumore di fondo.</td><td>[WMA]: [HQ]</td><td>[Bassa]</td></tr>
<tr><td>Musica, canto di uccelli e rumori di ferrovia.</td><td>[PCM]: [44.1kHz/16bit]*2</td><td>Impostare la sensibilità del microfono in base al volume da registrare.</td><td>[Disattivata]</td></tr>
</table>

***1** Solo per WS-760M. ***2** Solo per WS-760M, WS-750M. ***3** Solo per WS-650S.

I file registrati con questo registratore sono automaticamente denominati secondo questo schema.

WS76 0001 .WMA

① ② ③

① **ID utente:**
Il nome utente che è stato impostato sul registratore vocale digitale.

② **Numero del file:**
Il numero del file viene assegnato in sequenza indipendente dal supporto di memoria utilizzato.

③ **Estensione:**
Vengono utilizzate le seguenti estensioni in funzione del formato di registrazione utilizzato.

- Formato PCM lineare * .WAV
- Formato MP3 * .MP3
- Formato WMA .WMA

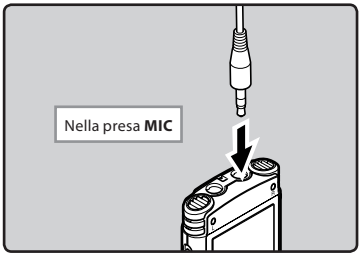
***** Solo per WS-760M, WS-750M.

Registrazione da microfono esterno o da altri dispositivi

È possibile collegare un microfono esterno o altri dispositivi per effettuare la registrazione. Collegare come riportato di seguito in funzione del dispositivo da utilizzare.

- Non connettere e sconnettere dispositivi nella presa del registratore durante la registrazione.

Registrazione con microfono esterno: Collegare un microfono esterno alla presa MIC del registratore.



Microfoni esterni utilizzabili (opzionali) (☞ P.86)

Microfono stereo: ME51S
Il microfono stereo ME51S è dotato di un cavo prolunga e un morsetto.

Microfono a 2 canali (omni-direzionali): ME30W
Microfoni omini-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.

Microfono compatto a pistola (unidirezionale): ME31
Microfono direzionale indicato per la registrazione all'aria aperta, per es. del canto degli uccelli.

Microfono zoom compatto (unidirezionale): ME32
Il microfono è integrato con un cavalletto, che risulta perfetto quando si desidera registrare a distanza, ad esempio dal proprio posto durante una riunione o una conferenza.

Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore: ME52W
Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

Microfono omni-direzionale con attacco a clip: ME15
Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.

Microfono per registrazioni telefoniche: TP7
Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.

Note

- Quando un microfono esterno è collegato alla presa **MIC** del registratore, il microfono incorporato non sarà operativo.
- È possibile utilizzare microfoni con alimentazione plug-in.
- Se si utilizza un microfono mono esterno mentre [**Mod. registr.**] è impostato su una modalità di registrazione stereo, l'audio verrà registrato solo nel canale L (☞ P.47, P.49).
- Se si utilizza un microfono stereo esterno mentre [**Mod. registr.**] è impostato su una modalità di registrazione mono, è possibile registrare solo con il canale L del microfono (☞ P.47, P.49).

Registrazione da altri dispositivi:

Il suono può essere registrato collegando il terminale di uscita audio (presa per auricolare) di un altro dispositivo, e la presa **MIC** del registratore con il cavo di connessione KA333 (opzionale) per la duplicazione.

Nota

- I livelli di ingresso dettagliati non possono essere regolati per questo modello di registratore. Quando si registra da un dispositivo esterno, eseguire un test di registrazione e quindi regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.

Registrazione dell'audio di questo registratore con altri dispositivi:

Il suono di questo registratore può essere registrato su altri dispositivi collegando il terminale di ingresso audio (presa per microfono) di altri dispositivi e la presa **EAR** di questo registratore mediante il cavo di connessione KA333 (opzionale) per la duplicazione.

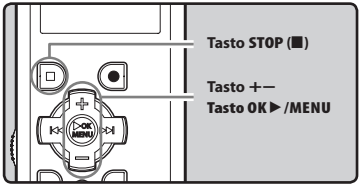
Nota

- Se si regolano le diverse impostazioni relative alla qualità di riproduzione sul registratore, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa **EAR** (☞ P.47, P.53, P.54, P.55).

Riproduzione

Il registratore può riprodurre file in formato WAV*, MP3 e WMA. Per riprodurre un file registrato con altri dispositivi, è necessario trasferirlo (copiarlo) da un computer.

* Solo per WS-760M, WS-750M.



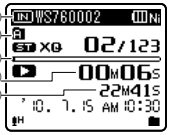
Per WS-760M/WS-750M:

- Per riprodurre un file trasferito dal PC, impostare il registratore in modalità [**Registratore**] o [**Musica**] a seconda di dove è stato trasferito il file.
- Per riprodurre un file registrato, impostare il registratore in modalità [**Registratore**] (☞ P.21).

1 Come selezionare la cartella che contiene i file da riprodurre (☞ P.22 to P.24).

2 Premere il tasto OK►/MENU per avviare la riproduzione.

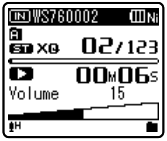
- [►] compare sul display.



ⓐ Indicatore dei supporti di registrazione*, Nome del file
ⓑ Indicatore della cartella
ⓒ Indicatore della posizione riproduzione
ⓓ Tempo di riproduzione trascorso
ⓔ Lunghezza file

* Solo per WS-760M, WS-750M.

3 Premere il tasto + o − per regolare un volume di ascolto adeguato.



- Il volume può essere regolato tra [**00**] e [**30**].

4 Premere il tasto STOP (■) in qualsiasi punto si voglia arrestare la riproduzione.

- [■] compare sul display.
- Il file in riproduzione viene messo in arresto. Se si attiva la funzione riprendi, il punto di arresto sarà registrato anche se l'alimentazione viene interrotta. Non appena si attiva l'alimentazione, la riproduzione riprende dal punto in cui era stata arrestata.

Impostazioni di riproduzione

Per WS-760M/WS-750M:

Cancel. rumore [Noise Cancel]*1 (☞ P.47, P.53)	Se l'audio registrato è di difficile comprensione a causa del rumore ambientale, regolare il livello di eliminazione del rumore.
EUPHONY [EUPHONY]*2 (☞ P.47, P.53)	Le regolazioni di EUPHONY possono essere impostate su quattro livelli a seconda delle preferenze.
Mod. riprod. [Play Mode] (☞ P.47, P.54)	È possibile selezionare la modalità di riproduzione che più si adatta alle proprie esigenze.
Filtro vocale [Voice Filter]*1 (☞ P.47, P.54)	Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.
Equalizzatore [Equalizer]*2 (☞ P.47, P.55)	Se si modifica l'impostazione dell'equalizzatore, è possibile ascoltare la musica con la qualità sonora preferita.
Salto spazio [Skip Space] (☞ P.47, P.55)	È possibile impostare la lunghezza dell'intervallo di avanzamento.
Prog. riprod. [Play Scene] (☞ P.47, P.55)	Le impostazioni di riproduzione selezionate in base a diverse qualità del suono e a diversi metodi di riproduzione possono essere salvate

***1** Può essere utilizzato solo in modalità [**Registratore**].

***2** Può essere utilizzato solo in modalità [**Musica**].

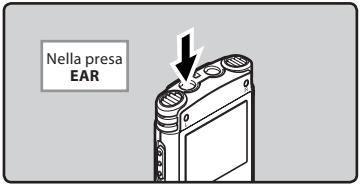
Per WS-650S:

Mod. riprod. [Play Mode] (☞ P.47, P.54)	È possibile selezionare la modalità di riproduzione che più si adatta alle proprie esigenze.
Filtro vocale [Voice Filter] (☞ P.47, P.54)	Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.
Salto spazio [Skip Space] (☞ P.47, P.55)	È possibile impostare la lunghezza dell'intervallo di avanzamento.
Prog. riprod. [Play Scene] (☞ P.47, P.55)	Le impostazioni di riproduzione selezionate in base a diverse qualità del suono e a diversi metodi di riproduzione possono essere salvate

Ascolto tramite cuffie

È possibile ascoltare le registrazioni collegando una cuffia alla presa **EAR** del registratore.

- Quando è connessa una cuffia l'altoparlante interno del registratore viene disattivato.

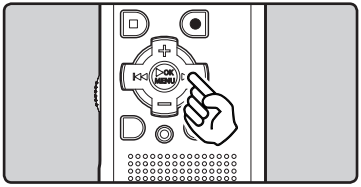


Note

- Per evitare irritazioni all'udito, inserire la cuffia dopo aver abbassato il livello del volume.
- Quando si ascolta mediante le cuffie, non alzare eccessivamente il livello del volume. Potrebbe causare un danno alle orecchie e riduzione della capacità uditiva.

Avanzamento rapido

Se il registratore è in modalità di arresto nel display file, premere e tenere premuto il tasto ▶▶I.



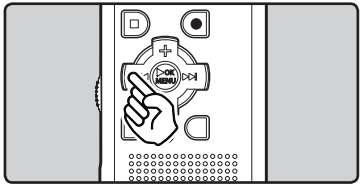
- [▶▶] compare sul display.
- Se si rilascia il tasto ▶▶I, si arresta. Premete il tasto **OK** ▶**/MENU** per iniziare la riproduzione dal punto in cui ci si è fermati.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto ▶▶I.

- Rilasciando il tasto ▶▶I il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (☞ P.35).
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto ▶▶I per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.

Riavvolgimento

Se il registratore è in modalità di arresto nel display file, premere e tenere premuto il tasto I◀◀.

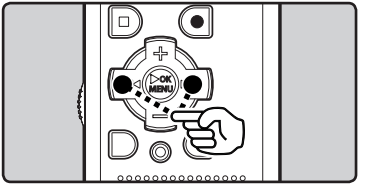


- [◀◀] compare sul display.
- Se si rilascia il tasto I◀◀, si arresta. Premete il tasto **OK** ▶**/MENU** per iniziare la riproduzione dal punto in cui ci si è fermati.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto I◀◀.

- Rilasciando il tasto I◀◀ il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (☞ P.35).
- Il registratore si arresta quando raggiunge l'inizio del file. Continuate a premere il tasto I◀◀ per procedere con l'accesso a partire dalla fine del file precedente.

Individuazione



Se il registratore è in modalità di arresto o riproduzione, premere il tasto ▶▶I.

- Il registratore salta all'inizio del file successivo.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere il tasto I◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file in ascolto.

Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto I◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente. Se il registratore è stato arrestato nel mezzo di un file, salta all'inizio di quel file.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere due volte il tasto I◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente.

Note

- Quando si torna all'inizio del file durante la riproduzione, il registratore si ferma sulla posizione dei contrassegni di indice e di tempo. I contrassegni di indice e di tempo vengono saltati quando si esegue l'operazione in modalità di arresto (☞ P. 35).
- Quando [**Salto spazio**] è impostato su una modalità diversa da [**Salta un file**], il registratore avanza o riavvolge per il tempo selezionato, e poi ricomincia la riproduzione (☞ P.47, P.55).

Informazioni su file musicali

Qualora il registratore non sia in grado riprodurre alcuni file musicali presenti in memoria, controllare che la frequenza di campionamento e il bit rate siano compresi nell'intervallo compatibile. Di seguito sono riportate combinazioni di frequenza di campionamento e bit rate dei file musicali che il registratore può riprodurre.

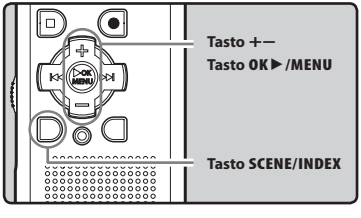
Formato del file	Frequenza di campionamento	Bit rate
Formato WAV*	44,1 kHz	16 bit
Formato MP3	**MPEG1 Layer3:** 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz **MPEG2 Layer3:** 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	Da 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	Da 5 kbps a 320 kbps

* Solo per WS-760M, WS-750M.

- I file MP3 dal bitrate variabile (per i quali i bitrate di conversione possono variare) potrebbero non venir riprodotti correttamente.
- Questo registratore può riprodurre unicamente file WAV in formato PCM Lineare. Gli altri tipi di file WAV non possono essre riprodotti.
- Il registratore è compatibile con Microsoft Corporation DRM9, non con DRM10.
- Questo registratore non è compatibile con qualsiasi programma di codifica. Potrebbe quindi non essere in grado di riprodurre un file anche se questo è in un formato apparentemente compatibile.

Impostazione di contrassegni di indice e di contrassegni temporanei

Se vengono inseriti contrassegni di indice e contrassegni temporanei, è possibile trovare con facilità un punto che si desidera ascoltare in avanzamento rapido e in riavvolgimento e durante l'accesso a un file. I contrassegni di indice possono essere posizionati solo su file creati dai registratori vocali Olympus; i contrassegni temporanei possono essere posizionati per ricordare temporaneamente punti che si desidera ascoltare.



1 Se il registratore è in modalità di registrazione o di riproduzione, premere il tasto SCENE/INDEX.

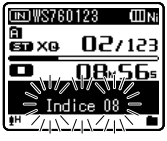
- Sul display viene visualizzato un numero e un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo vengono inseriti.

- Anche dopo aver inserito un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo la riproduzione continuerà, in modo da poter inserire contrassegni in altri punti secondo la stessa modalità.

Cancellazione di un contrassegno di indice e contrassegni temporanei

1 Localizzare il contrassegno di indice o il contrassegno temporaneo che si desidera cancellare.

2 Premere il tasto ►►I o I◄◄ per selezionare il contrassegno di indice o il contrassegno temporaneo da cancellare.



3 Mentre il numero dell'indice o del contrassegno temporaneo viene visualizzato sul display, premete il tasto ERASE per circa 2 secondi.

- Il contrassegno di indice o il contrassegno temporaneo viene cancellato.

- I numeri relativi ai contrassegni di indice e ai contrassegni temporanei successivi ai numeri di contrassegni cancellati verranno automaticamente spostati.

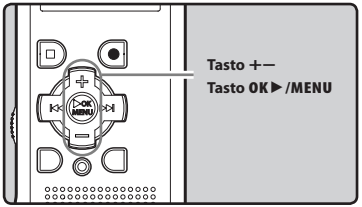
Note

- I contrassegni temporanei sono indicazioni temporanee, pertanto se si passa un file al PC o se un file viene spostato con un PC, essi verranno automaticamente cancellati.
- All'interno di un file possono essere impostati fino a 16 contrassegni di indice e contrassegni temporanei. Se si prova a inserire più di 16 contrassegni, viene visualizzato il messaggio [**Numero massimo indici raggiunto**] per i contrassegni di indice e il messaggio [**Max num. Temp.**] per i contrassegni temporanei.

- I contrassegni di indice e i contrassegni temporanei non possono essere impostati o cancellati in un file protetto (☞ P.47, P.49).

Modifica della velocità di riproduzione

Modificare la velocità in base alle necessità, quali l'ascolto a velocità rapida di contenuti di meeting o il ripasso a bassa velocità di punti che non è stato possibile cogliere in una lezione di lingua. Il tono verrà regolato automaticamente in modo digitale senza modificare la voce, con un risultato naturale.



1 Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere il tasto OK►/MENU.

2 Premere il tasto + o − per selezionare la velocità di riproduzione.

3 Premere il tasto OK►/MENU.

ⓐ Indicatore della velocità di riproduzione

- Anche se la riproduzione viene arrestata, la modifica della velocità di riproduzione verrà mantenuta. La successiva riproduzione avverrà alla stessa velocità.

Informazioni sui limiti della riproduzione veloce

Quando la frequenza di campionamento del file da riprodurre è di 48 kHz o di 32 kHz, non è possibile riprodurre al triplo della velocità normale. Per queste frequenze, la massima velocità di riproduzione è pari a 2 volte quella normale*.

* Sul WS-650S, la massima velocità di riproduzione è pari a 2 volte quella normale.

Note

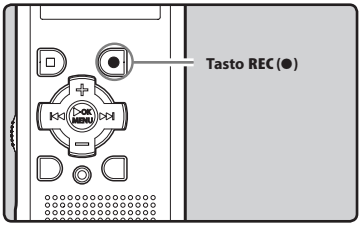
- Come avviene per la modalità riproduzione normale, è possibile arrestare la riproduzione, accedere a un file, o inserire un contrassegno di indice anche con le modalità riproduzione lenta e riproduzione rapida (☞ P.35).
- Le modalità di riproduzione lenta o riproduzione rapida sono disponibili anche se sono impostati [**Filtro vocale**] o [**Equalizzatore**] (☞ P.47, P.54, P.55).

Solo per WS-760M, WS-750M:

- Le modalità di riproduzione lenta o riproduzione rapida non sono disponibili se sono impostati [**Cancel. rumore**] o [**EUPHONY**] (☞ P.47, P.53).

Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file

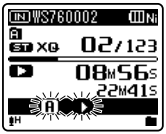
Tramite questa funzione è possibile riprodurre ripetutamente una parte di un file.



1 Selezionare il file che ha il segmento da riprodurre ripetutamente, quindi avviare la riproduzione.

2 Premere il tasto REC (●) nel punto in cui si desidera iniziare a riprodurre ripetutamente.

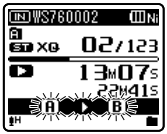
- Sul display lampeggia l'indicazione [A].



- È possibile utilizzare l'avanzamento e il riavvolgimento rapido, oppure cambiare la velocità di riproduzione con le stesse modalità adoperate durante la riproduzione normale, quando [A] lampeggia in modo da raggiungere velocemente la posizione finale (☞ P.33, P.36).
- Se si raggiunge il punto finale del file mentre lampeggia [A], tale punto sarà la posizione di arresto ed inizierà la riproduzione ripetuta.

3 Premere nuovamente il tasto REC (●) nel punto in cui si desidera terminare la riproduzione ripetuta.

- Il registratore riproduce ripetutamente la parte fino a quando la riproduzione viene annullata.

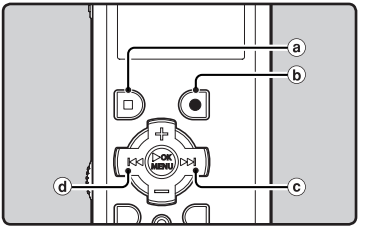


Nota

- Come avviene per la modalità di riproduzione normale, la velocità di riproduzione può essere modificata anche durante la riproduzione ripetuta della parte (☞ P.36). Se durante la riproduzione ripetuta della parte vengono inseriti o eliminati un contrassegno di indice e un contrassegno temporaneo la riproduzione ripetuta verrà annullata e verrà ripristinata la modalità di riproduzione normale (☞ P.35).

Annullamento della funzione di riproduzione ripetuta della parte di un file

Premendo uno dei seguenti tasti si potrà interrompere la riproduzione ripetuta di una parte di un file.



ⓐ **Premere il tasto STOP (■)**
Premendo il tasto **STOP** (■) verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione verrà arrestata.

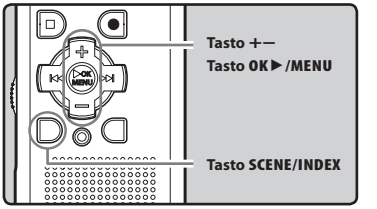
ⓑ **Premere il tasto REC (●)**
Premere il tasto **REC** (●) verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione continuerà senza ripetizione.

ⓒ **Premere il tasto ▶▶I**
Premere il tasto ▶▶I verrà annullata la riproduzione ripetuta, e si passerà all'inizio del file successivo.

ⓓ **Premere il tasto I◀◀**
Premere il tasto I◀◀ verrà annullata la riproduzione ripetuta, e si tornerà all'inizio del file attuale.

Modifica del Programma di riproduzione [Prog. riprod.]

Quando si registrano le impostazioni di riproduzione per per le condizioni di riproduzione preferite, è possibile passare rapidamente tra le varie funzioni (☞ P.47, P.55).



1 **Se il registratore è in modalità di arresto o riproduzione, premere e tenere premuto il tasto SCENE/INDEX.**

2 **Premere il tasto + o — per selezionare [Prog. riprod.].**

3 **Premere il tasto OK▶/MENU.**

4 **Premere il tasto + o — per selezionare la scena di riproduzione.**

Esempio:
WS-760M, WS-750M

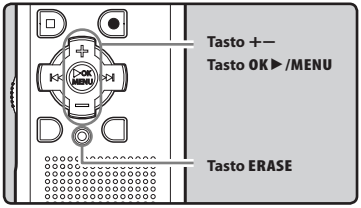
- Con il WS-650S, è possibile scegliere impostazioni comprese tra [**Voce 1**] e [**Voce 5**].

5 **Premere il tasto OK▶/MENU.**

Cancellazione

Cancellazione dei file

È possibile cancellare da una cartella un file selezionato. È possibile inoltre cancellare simultaneamente tutti i file contenuti in una cartella.



1 **Selezionare il file da cancellare (☞ P.22 to P.24).**

2 **Mentre il registratore è in modalità di arresto nel display file, premere il tasto ERASE.**

3 **Premere il tasto + o − per selezionare [Canc in cartella] o [Elimina file].**

4 **Premere il tasto OK►/MENU.**

5 **Premere il tasto + per selezionare [Avvia].**

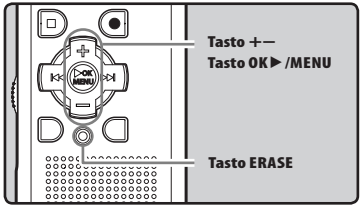
6 **Premere il tasto OK►/MENU.**

- Sul display appare [**Cancellazione!**] e la cancellazione ha inizio.
- Dopo la cancellazione del file appare [**Cancellato**]. I numeri dei file vengono riattribuiti automaticamente.

Cancellazione di una cartella

Per WS-760M/WS-750M:

È possibile cancellare file rimuovendo le cartelle.



1 **Selezionare la cartella da cancellare (☞ P.22 to P.24).**

2 **Mentre il registratore è in modalità di arresto nella visualizzazione elenco cartelle, premere il tasto ERASE.**

3 Premere il tasto + per selezionare [Avvia].

4 Premere il tasto OK►/MENU.

- Sul display appare [**Cancellazione!**] e la cancellazione ha inizio.
- Dopo la cancellazione del file appare [**Cancellato**]. I numeri dei file vengono riattribuiti automaticamente.

Note

- Non è possibile ripristinare un file cancellato. Prestare attenzione prima di cancellare.
- I file bloccati e i file di sola lettura non possono essere cancellati (☞ P.47, P.49).
- Se non viene selezionata alcuna azione entro 8 secondi, il registratore torna alla modalità di arresto.
- Non è possibile cancellare i file che non sono riconosciuti dal registratore e le relative cartelle che li contengono. Per effettuare la cancellazione bisogna collegare il registratore al PC.

Solo per WS-760M, WS-750M:

- Quando è inserita una scheda microSD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, [**Memoria interna**] o [**Scheda microSD**] in modo da non sbagliarsi (☞ P.47, P.57).
- Possono essere necessari più di 10 secondi per completare l'operazione. Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, bisogna sostituire la batteria con una nuova per evitare che il registratore si spenga durante l'elaborazione.
  ① Scollegare l'alimentatore di rete durante l'elaborazione.
  ② Rimuovere la batteria durante l'elaborazione.
  ③ Rimuovere la scheda microSD durante l'elaborazione se [scheda microSD] viene usata come supporto multimediale.
- La cartella predefinita del registratore, [**Registratore**], insieme alle cartelle da [**Cartella A**] a [**Cartella E**], [**Cartella Radio**] e [**Musica**] non possono essere cancellate.
- Nella cartella [**Musica**], è possibile cancellare tutte le cartelle tranne [Music].

Solo per WS-650S:

- Possono essere necessari più di 10 secondi per completare l'operazione. Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, bisogna sostituire la batteria con una nuova per evitare che il registratore si spenga durante l'elaborazione.
  ① Scollegare l'alimentatore di rete CA durante l'elaborazione.
  ② Rimuovere la batteria durante l'elaborazione.
- Non è possibile cancellare cartelle tramite il registratore.

Informazioni sulla radio FM (Solo per WS-760M)

Utilizzo della radio FM

Per WS-760M:

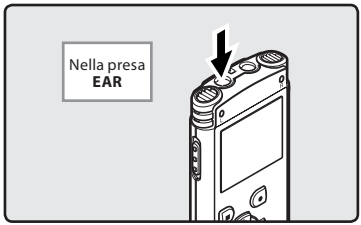
La ricezione della radio può variare significativamente in base al luogo di utilizzo. Se la qualità di ricezione è scadente, regolare la posizione o l'orientamento dell'antenna, oppure spostare il registratore dove è possibile ricevere un segnale migliore, ad esempio in prossimità di una finestra.

Il registratore potrebbe non essere in grado di ricevere il segnale FM all'interno o in prossimità di edifici.

Spostarsi dove è possibile ricevere facilmente il segnale. All'interno di edifici, il segnale di trasmissione è migliore in prossimità delle finestre.

Collegamento degli auricolari

Gli auricolari forniti funzionano da antenna FM. Non è possibile ricevere il segnale radiofonico in FM se gli auricolari non sono collegati.



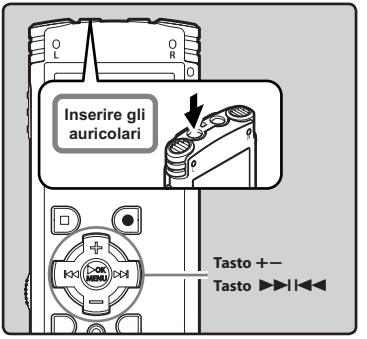
- Non è possibile ricevere il segnale radiofonico in luoghi non raggiunti dalle onde radio, come quelli esterni all'area di trasmissione e in zone circondate da montagne.

Note

- Anche nell'area di trasmissione potrebbe essere difficile ricevere i segnali radio se ci si trova in gallerie o in strade sotterranee, all'interno e in prossimità di edifici e caseggiati con strutture in cemento, e in altri luoghi simili. In questi posti potrebbe non esserci ricezione.
- Per ottenere la migliore ricezione, evitare di utilizzare la radio insieme a telefoni cellulari, PC, televisori e altri apparecchi elettrici. Questi apparecchi possono produrre rumore.
- Potrebbe esserci rumore anche se si utilizza il registratore collegato au un alimentatore di rete CA (A514 ecc.), Quando si adopera la radio FM, assicurarsi di utilizzare la batteria.

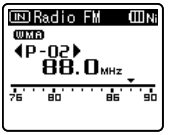
Funzionamento in modalità radio FM

Per WS-760M:



1 Impostare in modalità [Radio FM] (☞ P.21).

- Cambiare la modalità passando a [**Radio FM**].



- Per arrestare la ricezione della radio FM, premere il tasto **LIST** e tornare alla schermata [**Principale**]. Dalla schermata [**Principale**] è possibile passare a una modalità diversa.

2 Preimpostazione delle stazioni radio.

Preimpostazione automatica delle stazioni radio:

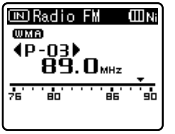
Preimpostare automaticamente le stazioni per facilitare la sintonizzazione. Per i dettagli, consultare "**Preimpostare automaticamente le stazioni radio [Presel. autom.]**" (☞ P.43).

Aggiungere una stazione radio alle preimpostazioni:

Passare alla modalità di ricezione manuale e regolare la frequenza. È quindi possibile aggiungere la stazione sintonizzata manualmente (☞ P.44, P.45).

3 Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare una stazione.

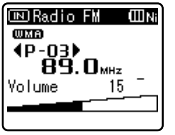
- È possibile selezionare una stazione



- È anche possibile selezionare e una stazione che non è stata preimpostata. Per i dettagli, vedere "**Modifica della la modalità di ricezione**" (☞ P.44).

4 Premere il tasto + o — per regolare un volume di ascolto adeguato.

- Il volume può essere regolato tra [**00**] e [**30**].

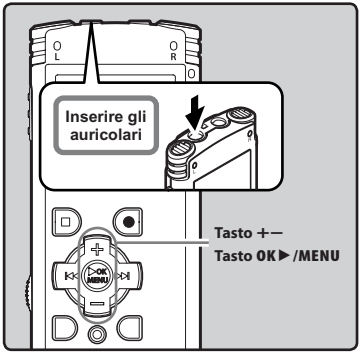


Impostazioni relative alla radio FM

Presel. autom. [Auto-preset] (☞ P.43)	Aggiunge automaticamente alle preimpostazioni le radio disponibili.
Sensib. scan. [Scan sense] (☞ P.47, P.59)	Consente di impostare la sensibilità della scansione per la preimpostazione automatica.
Uscita [Output] (☞ P.47, P.59)	Consente di impostare l'uscita audio della radio FM.

Preimpostazione automatica delle stazioni radio [Presel. autom.]

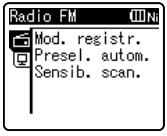
La preimpostazione delle stazioni consente di trovare facilmente la stazione desiderata.



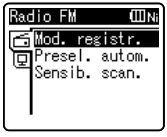
1 Impostare in modalità [Radio FM] (☞ P.21).

2 Premere e tenere premuto il tasto OK►/MENU.

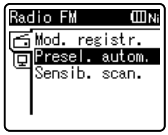
- Il menu compare sul display (☞ P.47).



3 Premere il tasto OK►/MENU o ►►I per muovere il cursore sul menu selezionato.

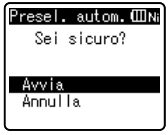


4 Premere il tasto + o – per selezionare [Presel. autom.].



5 Premere il tasto OK►/MENU.

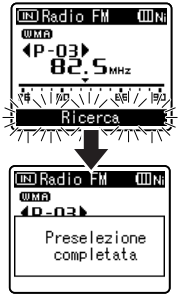
- [**Presel. autom.**] compare sul display.



- Selezionare [**Annulla**] e premere il tasto **OK►/MENU** per tornare al display precedente.

6 Premete di nuovo il tasto OK►/MENU.

- Sul display è visualizzato [**Ricerca**] e viene avviata la scansione. Quando è visualizzato [**Preselezione completata**], la scansione è completata.

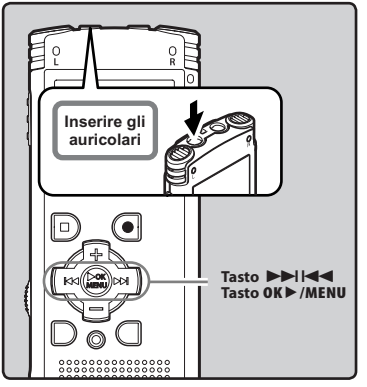


Nota

- I numeri delle preimpostazioni sono assegnati automaticamente in base alla frequenza.

Modifica della modalità di ricezione

Selezionare la modalità di ricezione in base alle condizioni del segnale. Se il segnale della stazione è debole e non può essere rilevato con la funzione di preselezione automatica, passare alla ricezione manuale e sintonizzare manualmente la frequenza.



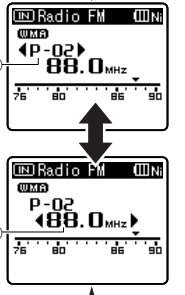
1 Eseguire i passi da 1 a 3 del paragrafo "Funzionamento in modalità radio FM" (☞ P.42).

2 Premere il tasto OK▶/MENU per selezionare la modalità di ricezione.

- La modalità di ricezione cambia a ogni pressione del tasto **OK▶/MENU**

Modalità di chiamata preimpostata:
- Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare una stazione preimpostata.

ⓐ Numero della preimpostazione

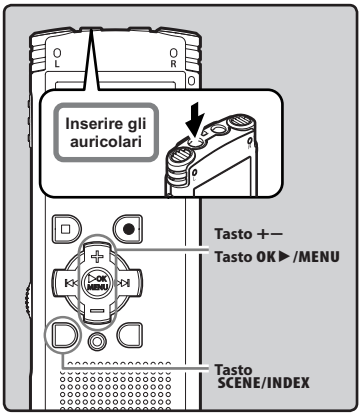


Modalità Auto/Manuale:
- Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per regolare la frequenza e ricevere un segnale (ricezione manuale).
- Premere ripetutamente i tasti ▶▶I o I◀◀ per effettuare la scansione di tutte le stazioni disponibili (ricezione automatica).

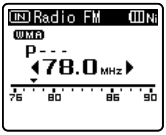
ⓑ Sintonizzazione della frequenza

Aggiunta di una stazione radiofonica

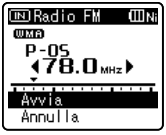
È possibile aggiungere stazioni alle preimpostazioni tramite la ricezione Auto/Manuale.



1 Ricevere una stazione radio da preimpostare.



2 Premere il tasto SCENE/INDEX.



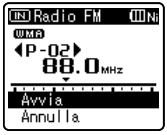
- Selezionare [**Annulla**] e premere il tasto **OK►/MENU** per tornare al display precedente.

3 Premere il tasto OK►/MENU.

- È possibile preimpostare fino a 30 stazioni.

Eliminare una stazione radiofonica

① Ricevere una stazione preimpostata da eliminare.
② Premere il tasto ERASE.



- Selezionare [**Annulla**] e premere il tasto **OK►/MENU** per tornare al display precedente.

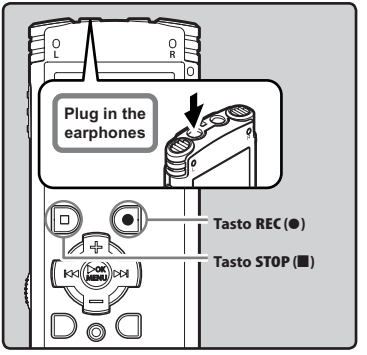
③ Premere il tasto OK►/MENU.

Nota

- I numeri delle preimpostazioni sono assegnati automaticamente in base alla frequenza.

Registrazione della radio FM

Per WS-760M:

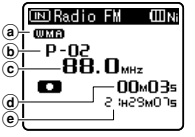


1 Ricevere il programma di trasmissione che si desidera registrare (☞ P.21, P.42).

2 Nelle impostazioni del menu relative alla radio FM, impostare [Uscita] su [Cuffia] (☞ P.47, P.59).

- Se [**Uscita**] è impostata su [**Altoparlante**], non è possibile registrare.

3 Premere il tasto REC (●) per prepararsi alla registrazione.



- L'Indicatore luminoso di registrazione si illumina e [●] compare sul display.

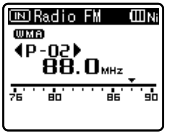
ⓐ Formato di registrazione
ⓑ Numero della preimpostazione
ⓒ Frequenza sintonizzata
ⓓ Tempo di registrazione trascorso
ⓔ Tempo di registrazione rimasto

Quando si registra la radio FM:

Anche se la ricezione della radio FM sembra buona, alcune condizioni possono produrre rumore una volta avviata la registrazione. Per evitare errori con la registrazione, si consiglia di fare una prova. Inoltre, assicurarsi di registrare in un luogo con la migliore ricezione possibile.

4 Premere il tasto STOP (■) per arrestare la registrazione.

- Non è più visualizzato [●] e si torna alla schermata della ricezione.



- Quando si registra dalla radio, le registrazioni sono memorizzate automaticamente nella cartella [**Radio FM**] in [**Registratore**].

Note

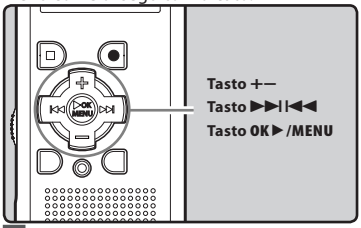
- Quando si registra la radio FM, assicurarsi di collegare gli auricolari alla presa **EAR**.
- Quando si registra la radio FM, al nome di file assegnato per la registrazione (☞ P.32) sono aggiunte la data e l'ora.

WS760001_100715_0915.WMA

Data: [100715] (15 luglio 2010)
Ora: [0915] (9.15 am)

Metodo di impostazione dei menu

Gli elementi dei menu sono classificati in schede, pertanto selezionare prima una scheda e spostarsi sull'elemento desiderato per poterlo impostare velocemente. È possibile impostare ciascun elemento di menu come di seguito indicato.



1 Se il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere il tasto OK▶/MENU.

- Il menu compare sul display.

- Gli elementi del menu possono essere impostati durante la registrazione o la riproduzione (☞ P.48).

2 Premere il tasto + o − per spostarsi sulla scheda contenente la voce da impostare (☞ P.49 a P.64).

- Per cambiare il menu visualizzato, scorrere la lista delle schede.

3 Premere il tasto OK▶/MENU o ▶▶I per muovere il cursore sul menu selezionato.

4 Premere il tasto + o − per spostarsi sulla voce che si desidera impostare.

5 Premere il tasto OK▶/MENU o ▶▶I.

- Ci si sposta sulle impostazioni della voce selezionata.

6 Premere il tasto + o − per cambiare le impostazioni (☞ P.49 a P.64).

7 Premere il tasto OK▶/MENU per confermare l'impostazione scelta.

- Sul display compare un messaggio che avvisa che le impostazioni sono state effettuate.

- Premendo il tasto I◀◀ senza premere il tasto **OK**►/**MENU**, si annullano le impostazioni e si ritorna alla schermata precedente.

8 Premere il tasto STOP (■) per uscire dal menu.

- Se si utilizza il menu durante la registrazione o la riproduzione e si preme il tasto I◀◀ o **STOP** (■) è possibile ritornare allo schermo relativo alla riproduzione senza interrompere la registrazione o la riproduzione.

Note

- Il registratore si ferma se per 3 minuti non premete nessun tasto durante un'operazione di setup, se non viene applicata una opzione selezionata.
- Accedendo alle impostazioni del menu durante la registrazione o riproduzione, le impostazioni del menu saranno annullate se passano 8 secondi senza premere alcun tasto.

■ Impostazione del menu durante la registrazione:

Funzione	Impostazione
Sens. Microf. [Mic Sense]	**Menu delle opzioni**
Microfono Zoom [Zoom Mic]*1	
Filtro Low Cut [Low Cut Filter]	
VCVA [VCVA]	
Retroillumin. [Backlight]	
LED [LED]	

■ Impostazione del menu durante la riproduzione:

Funzione	Impostazione
Proprietà [Property]	**Menu delle opzioni**
Cancel. rumore [Noise Cancel]*2	
EUPHONY [EUPHONY]*3	
Filtro vocale [Voice Filter]*4	
Mod. riprod. [Play Mode]	
Equalizzatore [Equalizer]*3	
Salto spazio [Skip Space]	
Retroillumin. [Backlight]	
LED [LED]	

■ Impostazione del menu durante la ricezione della radio FM (solo per WS-760M):

- Durante la registrazione in modalità [**Radio FM**], sono disponibili soltanto le impostazioni [**Retroillumin.**] e [**LED**].

Funzione	Impostazione
Mod. registr. [Rec Mode]	**Menu delle opzioni**
Presel. autom. [Auto-preset]	
Sensib. scan. [Scan sense]	
Retroillumin. [Backlight]	
LED [LED]	
Uscita [Output]	

***1** Solo per WS-760M.
***2** Solo per WS-760M, WS-750M (Funziona solo nella modalità [**Registratore**]).
***3** Solo per WS-760M, WS-750M (Funziona solo nella modalità [**Musica**]).
***4** Funziona solo nella modalità [**Registratore**].

File [File Menu]

Protezione [Erase Lock]

La protezione di un file impedisce la cancellazione accidentale di dati importanti. I file protetti non vengono cancellati quando si sceglie di cancellare tutti i file di una cartella (☞ P.39).

[**Attivata**]:
Blocca il file e impedisce che venga cancellato.

[**Disattivata**]:
Rimuove il blocco dal file e ne permette la cancellazione.

Sostituisci [Replace]

Fare riferimento a "**Riorganizzazione dei file [Sostituisci]**" (☞ P.59).

Divisione file [File Divide]

Fare riferimento a "**Separazione dei file [Divisione file]**" (☞ P.60).

Proprietà [Property]

Permette di visualizzare sul display le informazioni relative ai file e alle cartelle.

Selezionando una cartella si visualizzano:

[**Nome**] (nome file), [**Data**] (data), [**Dimensione**] (dimensione), [**Bit rate**]*1 (formato del file), [**Artista**]*2 (nome dell'artista) e [**Album**]*2 (nome album).

***1** Quando viene selezionato un file di formato PCM lineare, [**Bit rate**] mostra la frequenza di campionamento e il bit rate.

***2** Quando un file non contiene informazioni, il contenuto di questa area è vuoto. Quando si seleziona [**Registratore**], [**Artista**] e [**Album**] non vengono visualizzati sul display.

Selezionando una cartella si visualizzano:

[**Nome**] (nome file), [**Cartella**]*1 (numero cartella) e [**File**]*2 (numero file).

***1** Quando si seleziona [**Registratore**], [**Cartella**] non appare sul display.

***2** I file che non vengono riconosciuti da questo registratore non sono inclusi nel numero dei file.

- Selezionare i file o le cartelle di cui si desidera visualizzare le informazioni prima di azionare il menu.

Registrazione [Rec Menu]

Sens. Microf. [Mic Sense]

È possibile regolare la sensibilità del microfono a seconda delle necessità di registrazione.

[**Alta**]: la sensibilità di registrazione più alta disponibile per la registrazione a distanza o a basso volume, ad esempio durante conferenze con un elevato numero di partecipanti.

[**Media**]: Utilizzabile per registrare riunioni e conferenze con un numero limitato di partecipanti.

[**Bassa**]: Sensibilità di registrazione ridotta adatta per la dettatura.

- Se si desidera registrare chiaramente la voce di un oratore, impostare [**Sens. Microf.**] su [**Bassa**] e tenere il microfono stereo incorporato vicino alla bocca dell'oratore (5-10 cm) durante la registrazione.

Mod. registr. [Rec Mode]

Il registratore può registrare in formato lineare PCM (Solo per WS-760M, WS-750M). È possibile effettuare registrazioni di qualità elevata con elevata frequenza di campionamento e con un bit rate equivalente o superiore a quello di un CD musicale. È inoltre possibile utilizzare i formati MP3 e WMA.

1 Selezionare il formato di registrazione.

[**PCM**]*: Formato audio non compresso usato per CD musicali e simili.

[**MP3**]: MPEG è lo standard internazionale stabilito dal un team di lavoro dell'ISO (International Organization for Standardization).

[**WMA**]: Metodo di compressione audio sviluppato dalla Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

* Solo per WS-760M, WS-750M.

2 Selezionare la frequenza di registrazione.

Se si seleziona [PCM]:
[44.1 kHz/16 bit]*1
Se si seleziona [MP3]:
[256 kbps]*1, [192 kbps]*2, [128 kbps]
Se si seleziona [WMA]:
[ST XQ], [ST HQ], [ST SP], [HQ], [SP], [LP]

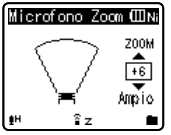
***1** Solo per WS-760M, WS-750M.
***2** Solo per WS-650S.

- Per registrare chiaramente un incontro o una conferenza, impostare [**Mod. registr.**] su qualsiasi modalità diversa da [**LP**].
- Se si utilizza un microfono mono esterno mentre [**Mod. registr.**] è impostato su una modalità di registrazione stereo, l'audio verrà registrato solo nel canale L.

Microfono Zoom [Zoom Mic]

Per WS-760M:

La funzione Microfono direzionale utilizza la tecnologia Microfono Virtuale (DVM) DiMAGIC (DiMAGIC Co., Ltd.). DVM è un sistema di pick-up audio che permette di registrare variando la copertura del microfono, variando tra una copertura stereofonica molto ampia ad una prettamente direzionale. La tecnologia DVM rappresenta il più recente metodo di controllo direzionale che permette di far fronte a differenti situazioni di registrazione con un solo microfono.



- Incrementando il valore, la direzionalità si riduce.
- Diminuendo il valore, la direzionalità aumenta, consentendo di registrare l'audio in stereofonia.
- Riducendo la direzionalità e aumentando la distanza di registrazione, è possibile registrare l'audio con un intenso effetto stereofonico.

Filtro Low Cut [Low Cut Filter]

Il registratore dispone di una funzione di filtro Low Cut per ridurre i suoni a bassa frequenza e registrare le voci con maggiore chiarezza. Questa funzione è in grado di ridurre i rumori dei condizionatori d'aria, dei proiettori e altri rumori simili.

[**Attivata**]:
Abilita la funzione di filtro Low Cut.

[**Disattivata**]:
Disabilita questa funzione.

VCVA [VCVA]

Quando il microfono avverte un suono che raggiunge un determinato e preimpostato livello di volume, la funzione VCVA attiva automaticamente la registrazione per poi interromperla quando il volume diminuisce. La funzione VCVA prolunga il tempo di registrazione e consente di risparmiare spazio in memoria fermando la registrazione durante le pause. Ciò permette di migliorare la riproduzione.

[**Attivata**]:
Abilita la funzione di VCVA. Viene avviata la registrazione in modalità VCVA.

[**Disattivata**]:
Disabilita questa funzione. Viene reimpostata la registrazione in modalità normale.

- Se [**Reg. V-Sync.**] è impostata su [**Attivata**], [**VCVA**] è disabilitata. Per usare questa funzione, impostare [**Reg. V-Sync.**] su [**Disattivata**] (☞ P.51).

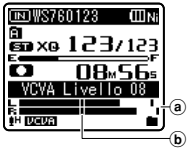
Regolazione del livello di azionamento start/stop:

1 Premete il tasto REC (●) per avviare la registrazione.

- Se il livello del volume del suono è inferiore a quello preimpostato per la pausa, la registrazione viene fermata automaticamente dopo circa 1 secondo e sul display lampeggia [**Standby**]. La spia di registrazione si illumina in rosso quando inizia la registrazione e lampeggia durante la pausa di registrazione.

2 Premete il tasti ▶▶I o I◀◀ per regolare il livello di azionamento start/stop.

- Il livello di volume si può regolare su 15 differenti valori.
- Quanto maggiore è il valore, tanto maggiore sarà la sensibilità. Impostando il valore massimo, già un suono appena percettibile avvierà la registrazione.



ⓐ Misurazione del livello (varia in corrispondenza del volume del suono registrato)
ⓑ Livello d'avvio (si sposta dalla destra alla sinistra in corrispondenza del livello d'impostazione)

- Il livello di attivazione/disattivazione varia anche in funzione della sensibilità del microfono impostata (☞ P.49).
- Se il livello iniziale non viene regolato entro 2 secondi, la visualizzazione torna alla schermata precedente.
- Se il suono dell'ambiente è alto, la sensitività iniziale del VCVA può essere regolata in funzione della situazione di registrazione.
- Per ottenere i migliori risultati si raccomanda di effettuare una prova di registrazione per impostare correttamente il livello di attivazione/disattivazione della funzione VCVA.

Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec]

La registrazione sincronizzata della voce parte quando viene rilevata una voce più forte del livello di sincronizzazione (livello di rilevamento). Quando il livello della voce diventa basso, la registrazione si arresta automaticamente. Quando la registrazione sincronizzata della voce è attiva e il livello in ingresso scende al di sotto del livello di sincronizzazione (livello di rilevamento) per un periodo almeno uguale al tempo di rilevamento indicato, la registrazione si arresta.

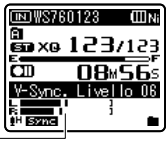
1 Selezione di [Attivata] o [Disattivata].
[**Attivata**]: abilita la funzione di registrazione sincronizzata della voce.
[**Disattivata**]: Disabilita questa funzione.
- Se si seleziona [**Attivata**], andare al Passo 2.

2 Impostazione del tempo di rilevamento.
[**1 secondo**] [**2 secondi**] [**3 secondi**] [**5 secondi**] [**10 secondi**]:
Se il livello di ingresso (livello di registrazione) è pari o inferiore al livello specificato per un tempo superiore a quello specificato, la registrazione si arresta automaticamente.

Regolazione del livello di sincronizzazione della voce:

1 Premete il tasto REC (●) per avviare la registrazione.
- Per utilizzare la registrazione sincronizzata della voce, impostare [**Reg. V-Sync.**] su [**Attivata**] e specificare il tempo di rilevamento

2 Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per regolare il livello di sincronizzazione della voce.
- Il livello di sincronizzazione della voce può essere scelto tra 15 valori diversi.
- Più alto è il valore, più sensibile ai suoni risulta il registratore. Ai valori più alti, anche i suoni particolarmente deboli attivano la registrazione.



ⓐ Livello di sincronizzazione della voce (si sposta dalla destra alla sinistra in corrispondenza del livello d'impostazione)

3 Premete di nuovo il tasto REC (●) .

- Il registratore entra in standby. [**Standby**] lampeggia sul display e l'indicatore di registrazione lampeggia.
- Quando il livello di ingresso è uguale o superiore al livello di sincronizzazione della voce, la registrazione si avvia automaticamente.

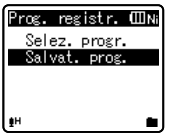
4 La registrazione sincronizzata della voce si arresta automaticamente.

- Se i suoni a un volume inferiore al livello di sincronizzazione della voce continuano per il tempo indicato, la registrazione sincronizzata della voce si arresta automaticamente e il registratore torna alla modalità standby del Passo 3. Ogni volta che il registratore entra in modalità standby, il file viene chiuso e la registrazione continuerà con un file diverso.
- Per arrestare il registratore durante la registrazione sincronizzata della voce, premere il tasto **STOP** (■).
- Se [**VCVA**] è impostata su [**On**], [**Reg. V-Sync.**] è disabilitata. Per usare questa funzione, impostare [**VCVA**] su [**Disattivata**] (☞ P.50).

Prog. registr. [Rec Scene]

Le impostazioni di registrazione possono essere selezionate tra i programmi [**Lezione**], [**Conferenza**], [**Riunioni**], [**Dettatura**] in base alla scena o alla situazione di registrazione. È possibile anche salvare una impostazione di registrazione della propria voce.

1 Selezionare [Selez. progr.] o [Salvat. prog.].



[**Selez. progr.**]: Selezionare il programma di registrazione predefinito che meglio si adatta al contesto e alle condizioni di registrazione. Per maggiori dettagli, vedere "**Impostazione dei modelli**" (☞ P.53). In alternativa, selezionare il programma di registrazione personalizzato in funzione di un particolare scopo.

[**Salvat. prog.**]: È possibile salvare fino a 3 insiemi di impostazioni relativamente alla registrazione corrente.

- Se si seleziona [**Selez. progr.**], andare al Passo 4.

Se si seleziona [Salvat. prog.]:

2 Configurare le impostazioni di registrazione in base alle proprie preferenze.

3 Specificare una destinazione per il salvataggio.

- È possibile selezionare la destinazione per il salvataggio da [**Personale 1**], [**Personale 2**] e [**Personale 3**].

Se si seleziona [Selez. progr.]:

4 Selezionare il programma predefinito per la registrazione.

Impostazioni dei modelli:
Lezione [**Lecture**]:

Sens. Microf. [Mic Sense]	[**Alta**]
Mod. registr. [Rec Mode]	[**MP3**]: [**128 kbps**]
Microfono Zoom [Zoom Mic]*	[**+6**]
Filtro Low Cut [Low Cut Filter]	[**Attivata**]
VCVA [VCVA]	[**Disattivata**]
Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec]	[**Disattivata**]

Conferenza [**Conference**]:

Sens. Microf. [Mic Sense]	[**Alta**]
Mod. registr. [Rec Mode]	[**MP3**]: [**128 kbps**]
Microfono Zoom [Zoom Mic]*	[**Disattivata**]
Filtro Low Cut [Low Cut Filter]	[**Disattivata**]
VCVA [VCVA]	[**Disattivata**]
Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec]	[**Disattivata**]

Riunioni [**Meeting**]:

Sens. Microf. [Mic Sense]	[**Media**]
Mod. registr. [Rec Mode]	[**MP3**]: [**128 kbps**]
Microfono Zoom [Zoom Mic]*	[**Disattivata**]
Filtro Low Cut [Low Cut Filter]	[**Attivata**]
VCVA [VCVA]	[**Disattivata**]
Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec]	[**Disattivata**]

Dettatura [**Dictation**]:

Sens. Microf. [Mic Sense]	[**Bassa**]
Mod. registr. [Rec Mode]	[**WMA**]: [**HQ**]
Microfono Zoom [Zoom Mic]*	[**Disattivata**]
Filtro Low Cut [Low Cut Filter]	[**Attivata**]
VCVA [VCVA]	[**Disattivata**]
Reg. V-Sync. [V-Sync. Rec]	[**Disattivata**]

DNS [**DNS**]:

Per Dragon Naturally Speaking
(Nuance Communications Inc.)

* Solo per WS-760M

- Se si seleziona un programma predefinito per la registrazione, non è possibile cambiare le impostazioni del menu descritte in precedenza relativamente alla registrazione. Per utilizzare queste funzioni, impostare [**Prog. registr.**] su [**Disattivata**].

Per verificare le impostazioni:
Dal display [**Selez. progr.**], selezionare un programma predefinito per la registrazione usando i tasti + e −, quindi premere il tasto ▶▶I. Premere il tasto I◀◀ per tornare alla schermata [**Selez. progr.**].

Riproduzione [Play Menu]

Cancel. rumore [Noise Cancel]

Per WS-760M/WS-750M:

Se l'audio registrato è di difficile comprensione a causa del rumore ambientale, regolare il livello di eliminazione del rumore.
[**Alto**] [**Basso**]: Abilita la funzione di cancellazione del rumore. Il rumore risulterà ridotto e la qualità sonora del file migliorata.
[**Disattivato**]: Disabilita questa funzione.

- Quando [**Cancel. rumore**] è impostato su [**Basso**] o [**Alto**], le funzioni di riproduzione lenta/rapida e [**Filtro vocale**] non sono operative. Per utilizzare queste funzioni, impostare [**Cancel. rumore**] su [**Disattivato**] (☞ P.36, P.54).
- [**Cancel. rumore**] funziona solo nella modalità [**Registratore**].

EUPHONY [EUPHONY]

Per WS-760M/WS-750M:

Questo registratore è dotato della tecnologia "EUPHONY MOBILE", il più recente sistema audio surround che combina correzione di larghezza di banda, tecnologia di espansione, e tecnologia di elaborazione della fonte acustica virtuale. Oltre alla sensazione naturale e ampia propria del registratore, lo stesso è dotato di questa tecnologia che fa sì che gli utenti siano meno inclini a sviluppare una sensazione di chiusura o a stancarsi a causa di un ascolto prolungato. Le regolazioni del livello EUPHONY possono essere impostate su quattro livelli a seconda delle preferenze.

[**Potente**]:
Questa modalità si concentra su registri audio più bassi.
[**Ampio**]:
Questa modalità offre una sensazione di ascolto ancora più ampia.
[**Naturale**]:
Questa modalità effettua una correzione naturale della lunghezza di banda e l'espansione del campo acustico.
[**Disattivato**]:
Disabilita questa funzione.

- Quando [**EUPHONY**] è impostato su [**Potente**], [**Ampio**] o [**Naturale**], le funzioni di riproduzione lenta/rapida non sono operative. Per utilizzare queste funzioni, impostare [**EUPHONY**] su [**Disattivato**] (☞ P.36, P.53).
- [**EUPHONY**] può essere utilizzato solo in modalità [**Musica**].
- Quando si riproduce utilizzando l'altoparlante integrato, la funzione EUPHONY è disattivata.

Filtro vocale [Voice Filter]

Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.
[**Attivata**]:
Abilita la funzione di filtro vocale.
[**Disattivata**]:
Disabilita questa funzione.

Solo per WS-760M, WS-750M:

- Quando [**Filtro vocale**] è impostato su [**Attivata**], la funzione [**Cancel. rumore**] non è operativa. Per utilizzare questa funzione, impostare [**Filtro vocale**] su [**Disattivata**] (☞ P.53).
- [**Filtro vocale**] funziona solo nella modalità [**Registratore**].

Mod. riprod. [Play Mode]

È possibile selezionare la modalità di riproduzione che più si adatta alle proprie esigenze.

Per WS-760M/WS-750M:

- Impostare in modalità [**Musica**].

Selezionare l'intervallo di riproduzione desiderato:

1 Selezionare [Play Area].

2 Selezionare [File], [Cartella] o [Tutti].

[**File**]: Seleziona il file corrente.
[**Cartella**] Seleziona la cartella corrente.
[**Tutti**]: Seleziona tutti i file nella memoria interna.

Selezionare la modalità di riproduzione desiderata:

1 Selezionare [Ripetizione] o [Casuale].

[**Ripetizione**]: Imposta la riproduzione in modalità repeat.
[**Casuale**]: Imposta la riproduzione in modalità random.

2 Selezionare [Attivata] o [Disattivata].

[**Attivata**]: Imposta l'intervallo di riproduzione da riprodurre in modalità repeat o random.
[**Disattivata**]: Disabilita questa funzione.

Per WS-760M/WS-750M:

- Impostare in modalità [**Registratore**].

Per WS-650S:

[**File**]: Si arresta dopo la riproduzione del file corrente.
[**Cartella**]: Riproduce di seguito tutti i file della cartella corrente fino all'ultimo file e si arresta.

- In modalità [**File**], quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file della cartella, l'indicazione[**Fine**] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio dell'ultimo file.

- In modalità [**Cartella**], quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file della cartella, l'indicazione [**Fine**] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio del primo file della cartella
- In modalità [**Tutti**], dopo la riproduzione dell'ultimo file della cartella, il registratore inizia la riproduzione dal primo file della cartella successiva. Quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file, l'indicazione [**Fine**] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio del primo file presente sul registratore.

Equalizzatore [Equalizer]

Se si modifica l'impostazione dell'equalizzatore, è possibile ascoltare la musica con la qualità sonora preferita.

Per WS-760M/WS-750M:

1 Selezionare le caratteristiche di equalizzazione desiderate.

[**Disattivata**]: Disabilita la funzione di equalizzazione.

[**Rock**] [**Pop**] [**Jazz**]: Abilita la funzione di equalizzazione.

[**Personale**]: Selezionare [Personale] per personalizzare le impostazioni dell'equalizzatore.Se viene selezionato [Personale], andare al passaggio 2.

2 Selezionare la banda di frequenza.

[**60 Hz**] [**250 Hz**] [**1 kHz**] [**4 kHz**] [**12 kHz**]: Selezionare l'impostazione della larghezza di banda di frequenza.

3 Selezionare il livello di equalizzazione.

- Per il livello di equalizzatore potete selezionare valori da [**–6**] dB a [**+6**] dB, con incrementi da 1 dB.
- Quando maggiore è il valore in decibel, tanto maggiore sarà il volume del suono.
- Se intendete modificare nuovamente l'impostazione, premete il tasto ►►I o I◄◄ e ripetete il procedimento sopra descritto partendo dal punto 2.
- [**Equalizzatore**] funziona solo nella modalità [**Musica**].

Salto spazio [Skip Space]

Questa funzione consente di saltare in avanti o di riavvolgere un file riprodotto per un periodo definito. Ciò è utile per saltare rapidamente a un'altra posizione di riproduzione o per riprodurre ripetutamente frasi brevi.

1 Selezionare [Salto avanti] o [Salto indietro].

2 Impostare la distanza di salto.

Se si seleziona [Salto avanti]:
[**Salta un file**] [**Salta 10sec.**] [**Salta 30sec.**] [**Salta 1min.**] [**Salta 5min.**] [**Salta 10min.**]
Se si seleziona [Salto indietro]:
[**Salta un file**] [**Salta 1sec.**] – [**Salta 5sec.**] [**Salta 10sec.**] [**Salta 30sec.**] [**Salta 1min.**] [**Salta 5min.**] [**Salta 10min.**]

Salto di riproduzione avanza/riavvolgi:

1 Premere il tasto OK►/MENU per avviare la riproduzione.

2 Premere il tasto ►►I o I◄◄ .

- Il registratore effettuerà il salto (in avanti) o il salto indietro (riavvolgimento) di uno spazio definito e inizia la riproduzione.

- Se è presente un contrassegno di indice, un contrassegno temporaneo o un accesso più vicino rispetto all'intervallo di salto, il registratore salterà in avanti o indietro alla posizione definita.

Prog. riprod. [Play Scene]

I file audio registrati sul registratore e i file musicali scaricati dal PC possono essere salvati nei settaggi di riproduzione di vostra scelta in base alle diverse qualità di suono e ai diversi metodi di riproduzione.

1 Selezionare [Selez. progr.] o [Salvat. prog.].

[**Selez. progr.**]:
Selezionare un programma predefinito per la riproduzione personalizzato in base alle proprie preferenze.

[**Salvat. prog.**]:
è possibile salvare fino a 5 insiemi di impostazioni relativamente alla riproduzione corrente.
- Se si seleziona [**Selez. progr.**], andare al Passo 4.

Se si seleziona [Salvat. prog.]:

2 Configurare le impostazioni di riproduzione in base alle proprie preferenze.

Esempio:
WS-760M, WS-750M

3 Specificare una destinazione per il salvataggio delle impostazioni.

Solo per WS-760M, WS-750M:
- È possibile scegliere la destinazione per il salvataggio da [**Voce 1**] a [**Musica 3**].

Solo per WS-650S:
- È possibile scegliere la destinazione per il salvataggio da [**Voce 1**] a [**Voce 5**].

Se si seleziona [Selez. progr.]:

4 Selezionare il programma di riproduzione.

Per verificare le impostazioni.
Dal display [**Selez. progr.**], selezionare un programma di riproduzione usando i tasti + e - quindi premere il tasto ▶▶| Premere il tasto |◀◀ per tornare alla schermata [**Selez. progr.**].

LCD/Suono [LCD/Sound Menu]

Retroillumin. [Backlight]

Ogni volta che si preme un tasto viene attivata la funzione di retroilluminazione del registratore per circa 10 secondi (Impostazioni iniziali).
[**Disattivato**]:
Disabilita questa funzione.
[**5 secondo**] [**10 secondo**] [**30 secondo**] [**1 minuto**]:
Abilita la funzione di retroilluminazione.

Contrasto [Contrast]

Il contrasto del display può essere regolato scegliendo tra 12 livelli di contrasto.
- Il livello di contrasto del display può essere regolato selezionando da [**01**] a [**12**].

LED [LED]

È possibile impostarlo in modo che l'indicatore LED non si accenda.
[**Attivata**]:
Il LED si accende.
[**Disattivata**]:
Il LED non si accende.

Beep [Beep]

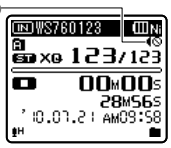
Con un avvertimento acustico (bip) l'apparecchio conferma l'esecuzione di un'operazione o avverte che sta avvenendo un errore. I suoni di sistema si possono disattivare.
[**Attivata**]:
Abilita la funzione Avviso sonoro.
[**Disattivata**]:
Disabilita questa funzione.

Lingua (Lang) [Language(Lang)]

È possibile selezionare la lingua del display del registratore.
[**English**] [**Deutsch**] [**Français**] [**Español**] [**Italiano**] [**Polski**] [**Русский**]:

Altoparlante [Speaker]

Quando gli auricolari sono scollegati è possibile utilizzare gli altoparlanti integrati.
[**Attivata**]: uscita audio agli altoparlanti integrati. Se gli auricolari sono inseriti, l'audio non sarà emesso dagli altoparlanti integrati.
[**Disattivata**]: l'audio non è emesso dagli altoparlanti integrati.
ⓐ Indicatore per gli altoparlanti silenziati (è visualizzato quando [**Altoparlante**] è impostato su [**Disattivata**].)



Solo per WS-760M:
- Questa è una funzione differente dalla funzione [**Uscita**] della scheda [**FM**]. Indipendentemente dall'impostazione di [**Altoparlante**] nel caso in cui [**Uscita**] sia impostato su [**Altoparlante**] durante l'ascolto della radio FM, l'audio sarà emesso dagli altoparlanti (☞ P.59).

Dispositivo [Device Menu]

Selez. memoria [Memory Select]

Per WS-760M/WS-750M:

Inserendo una scheda microSD è possibile scegliere se registrare sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD (☞ P.19).
[**Memoria intern**]: Memoria integrata.
[**Scheda microSD**]: Scheda microSD.

Risparm. ener. [Power Save]

È possibile utilizzare questa funzione per spegnere automaticamente il registratore. Se il registratore resta in pausa per più di 10 minuti (impostazione iniziale), il dispositivo si spegnerà.
[**5 minuti**] [**10 minuti**] [**30 minuti**] [**1 ora**]: Impostare l'intervallo di tempo per lo spegnimento automatico.
[**Disattivata**]: Disabilita questa funzione.
- La pressione di un qualsiasi tasto prima dello spegnimento riazzera il contatore del tempo necessario per lo spegnimento automatico.

Batteria [Battery]

Selezionare la voce che corrisponde alla batteria in uso.
[**Ni-MH**]:
da selezionare quando si utilizza una batteria ricaricabile Ni-MH Olympus (BR401).
[**Alcaline**]:
da selezionare quando si utilizza una normale batteria alcalina.

Impostaz. USB [USB Settings]

Far riferimento a "**Modifica della classe USB [Impostaz. USB]**" (☞ P.61).

Ora e data [Time & Date]

Far riferimento a "**Impostazione di ora e data [Ora e data]**" (☞ P.17).

Reset [Reset Settings]

Riporta tutte le funzioni alle impostazioni iniziali (impostazioni di default).
[**Avvia**]:
Riporta le impostazioni ai valori iniziali.
[**Annulla**]:
Riporta al [**Dispositivo**].
- L'impostazione dell'ora e della data e la numerazione dei file saranno mantenuti anche dopo il reset e non ritorneranno all'impostazione iniziale.

Dopo il reset il registratore sarà così impostato:

Registrazione:

[**Sens. Microf.**]	[**Media**]
[**Mod. registr.**]	
[**WMA**]	[**ST XQ**]
[**Microfono Zoom**]***1**	[**Disattivata**]
[**Filtro Low Cut**]	[**Disattivata**]
[**VCVA**]	[**Disattivata**]
[**Reg. V-Sync.**]	[**Disattivata**]

Riproduzione:

[**Cancel. rumore**]***2**	[**Disattivata**]
[**EUPHONY**]***3**	[**Disattivata**]
[**Filtro vocale**]	[**Disattivata**]
[**Mod. riprod.**]***3**	
[**Play Area**]	[**Cartella**]
[**Ripetizione**]	[**Disattivata**]
[**Casuale**]	[**Disattivata**]
[**Mod. riprod.**]***4**	[**File**]
[**Equalizzatore**]***3**	[**Disattivata**]
[**Salto spazio**]	[**Salta un file**]

LCD/Suono:

[**Retroillumin.**]	[**10 secondo**]
[**Contrasto**]	[**Livello 06**]
[**LED**]	[**Attivata**]
[**Beep**]	[**Attivata**]
[**Lingua(Lang)**]	[**English**]
[**Altoparlante**]	[**Attivata**]

Dispositivo:

[**Selez. memoria**]***5**	[**Memoria intern**]
[**Risparm. ener.**]	[**10 minuti**]
[**Batteria**]	[**Ni-MH**]***5**
	[**Alcaline**]***6**
[**Impostaz. USB**]	
[**USB Connect**]	[**PC**]
[**USB Class**]	[**Storage class**]

FM (Solo per WS-760M):

[**Mod. registr.**]	[**WMA**]
[**Sensib. scan.**]	[**Disattivata**]
[**Uscita**]	[**Cuffia**]

***1** Solo per WS-760M.
***2** Solo per WS-760M, WS-750M (Funziona solo nella modalità [**Registratore**]).
***3** Solo per WS-760M, WS-750M (Funziona solo nella modalità [**Musica**]).
***4** Per WS-650S.
Per WS-760M, WS-750M (Funziona solo nella modalità [**Registratore**]).
***5** Solo per WS-760M, WS-750M.
***6** Solo per WS-650S.

Formattazione [Format]

Far riferimento a "**Formattazione del registratore [Formattazione]**" (☞ P.63).

Info memoria [Memory Info.]

Permette di verificare sullo schermo la memoria rimanente e la capacità totale del supporto di memoria.

- Il registratore utilizza parte del suo spazio di memoria per conservare il file di gestione. Per le schede microSD, la capacità residua mostrata è inferiore alla capacità totale per effetto di caratteristiche proprie di questa tipologia di supporto, ma non si tratta di un malfunzionamento.

Info sistema [System Info.]

È possibile controllare le informazioni del registratore sulla schermata di menu. [**Modello**] (nome del modello), [**Capacità**] (quantità di memoria flash incorporata) e [**Versione**] (versione del sistema) [**Matricola**] (numero seriale) appaiono sul display.

FM [FM Menu]

Per WS-760M:

Mod. registr. [Rec Mode]

È possibile cambiare la modalità di registrazione quando si registra dalla radio FM. Selezionare una modalità di registrazione adatta ai propri scopi.

[**PCM**]: la qualità di registrazione è impostata automaticamente su [**44.1 kHz/16 bit**].

[**MP3**]: la qualità di registrazione è impostata automaticamente su [**128 kbps**].

[**WMA**]: la qualità di registrazione è impostata automaticamente su [**ST HQ**].

Presel. autom. [Auto-preset]

Far riferimento a "**Preimpostazione automatica delle stazioni radio [Presel. autom.]**" (☞ P.43).

Sensib. scan. [Scan sense]

È possibile cambiare la sensibilità della scansione quando si cercano le stazioni radiofoniche con la preimpostazione automatica. Selezionare la sensibilità che meglio si adatta alle condizioni di ricezione.

[**Alta**]: riceve i segnali delle stazioni usando una sensibilità alta. Normalmente dovrebbe essere selezionata questa impostazione.

[**Bassa**]: riceve i segnali delle stazioni usando una sensibilità ridotta. Utilizzare questa impostazione quando ci sono interferenze da parte di stazioni non desiderate.

Uscita [Output]

È possibile cambiare l'uscita audio della radio FM.

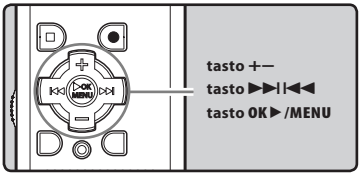
[**Cuffia**]: uscita audio dagli auricolari. L'audio non è emesso dagli altoparlanti integrati anche se si scollegano gli auricolari.

[**Altoparlante**]: l'audio è emesso sempre dagli altoparlanti integrati. L'audio non è emesso dagli auricolari anche se sono inseriti.

- Questa è una funzione differente dalla funzione [**LCD/Suono**] della scheda [**Altoparlante**]. Indipendentemente dall'impostazione di [**Altoparlante**], nel caso in cui [**Uscita**] sia impostato su [**Altoparlante**] durante l'ascolto della radio FM, l'audio sarà emesso dagli altoparlanti (☞ P.57).

Riorganizzazione dei file [Sostituisci]

È possibile spostare un file in una cartella per modificare l'ordine di riproduzione. Occorre selezionare prima la cartella (file) di cui si desidera modificare l'ordine di riproduzione.

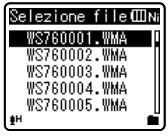


1 Selezionare la cartella di cui si desidera riorganizzare l'ordine delle canzoni (☞ P.22 a P.24).

2 Se il registratore è in modalità di arresto, selezionare [Sostituisci] dal menu [File].

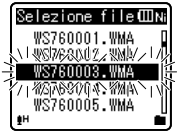
- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "**Metodo impostazione menu**" (☞ P.47).

3 Premere il tasto + o – per selezionare il file che si desidera spostare.



4 Premere il tasto OK►/MENU o ►►I.

- Il cursore lampeggerà per confermare che il file può essere spostato.



5 Premere il tasto + o – per selezionare il punto in cui spostarlo.

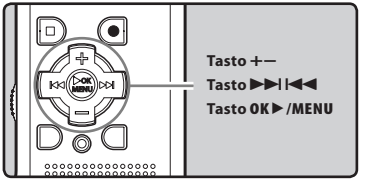
6 Premere il tasto OK►/MENU per confermare l'impostazione scelta.

- Se si desidera spostare più file, ripetere dal passo 3 al passo 4.
- Premendo il tasto I◄◄ senza premere il tasto **OK►/MENU**, si annullano le impostazioni e si ritorna allo schermo precedente.

7 Premere il tasto STOP (■) per uscire dal menu.

Separazione dei file [Divisione file]

I file con grande capacità e con una lunga autonomia di registrazione possono essere tagliati per poterli gestire e modificare con più facilità.



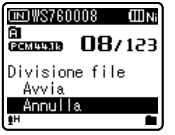
> Solo i file PCM* e MP3 registrati su questo registratore possono essere divisi.
> * Solo per WS-760M, WS-750M.

1 Arrestare la riproduzione in corrispondenza del punto di divisione.

- Nella visualizzazione file, la posizione di arresto diventa la posizione in cui effettuare la divisione.
- Durante la riproduzione, premere e tenere premuto il pulsante ►►I o I◄◄ per far avanzare o riavvolgere in modo veloce (☞ P.33).
- È utile impostare i segni di indice per segnare in anticipo la posizione in cui dividere (☞ P.35).

2 Selezionare [Divisione file] dal menu [File].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "**Metodo impostazione menu**" (☞ P.47).



3 Premere il tasto + per selezionare [Avvia].

4 Premere il tasto OK►/MENU.

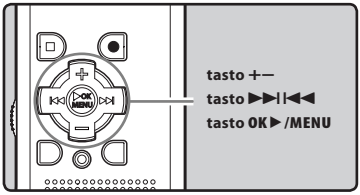
- Sul display verrà visualizzato [**Divisione!**] e si avvierà la divisione del file.
- La divisione è completata quando sul display viene visualizzato [**Divisione file terminata**].

Note

- Non è possibile dividere i file quando l'elenco dei file è visualizzato.
- Il registratore non può dividere i file quando il numero dei file nella cartella supera i 199.
- I file protetti non possono essere divisi (☞ P.49).
- Dopo aver diviso un file, il file originale sarà rinominato [**Nome del file_1.wav**] e il nuovo file verrà chiamato [**Nome del file_2.wav**].
- Se un file ha un'autonomia di registrazione estremamente limitata, potrebbe non essere possibile dividerlo, anche se è un file MP3 o PCM.
- Non togliere le batterie durante la divisione. Questo potrebbe danneggiare i dati.

Modifica della classe USB [Impostaz. USB]

Oltre alle impostazioni come [**PC**] (collega al PC per trasferire i file) o [**Alimentatore**] (collega all'alimentatore di rete per ricaricare la batteria), è possibile impostare la classe USB in funzione delle proprie necessità.



1 Se il registratore è in modalità di arresto, selezionare [Impostaz. USB] dal menu [Dispositivo].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "**Metodo impostazione menu**" (☞ P.47).

2 Premere il tasto + o – per selezionare [USB Connect] o [USB Class].

[**USB Connect**]:
impostazione per il collegamento al PC.
[**USB Class**]:
impostazione per selezionare la classe USB.

3 Premere il tasto OK►/MENU o ►►I.

- Se si seleziona [**USB Class**], andare al Passo 6.

Se si seleziona [USB Connect]:

4 Premere il tasto + o – per cambiare le impostazioni.

[**PC**]: Impostazione per collegare il registratore al PC e utilizzarlo come dispositivo di memorizzazione o come dispositivo composito. Collegato come supporto di memorizzazione o dispositivo composito.
[**Alimentatore**]: Impostazione per collegare il registratore al PC per caricare la batteria, oppure all'adattatore in AC (A514) (opzionale).
[**Opzionale**]: Impostazione per confermare la modalità di connessione ogni volta che viene realizzata una connessione USB.

5 Premere il tasto OK►/MENU per confermare l'impostazione scelta.

- Se si seleziona [**USB Connect**], andare al Passo 8.

Se si seleziona [USB Class]:

6 Premere il tasto + o – per cambiare le impostazioni.

[**Storage Class**]: Viene riconosciuto dal PC come una memoria esterna.
[**Composita**]: Per collegare il registratore al PC ed utilizzarlo come memoria esterna, altoparlante USB o microfono.

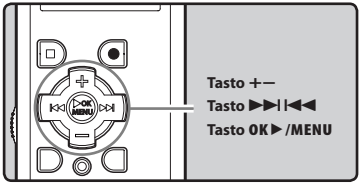
7 Premere il tasto OK►/MENU per confermare l'impostazione scelta.

8 Premere il tasto STOP (■) per uscire dal menu.

Note

- Quando si collega per la prima volta il registratore al PC come dispositivo di memorizzazione esterno, sul computer viene automaticamente installato il relativo driver.
- Il PC non riconosce il registratore collegato, se l'impostazione [**USB Connect**] è impostata su [**Alimentatore**].
- Se il registratore non è riconosciuto dal PC come dispositivo di memorizzazione esterno, cambiare l'impostazione [**USB Class**] in [**Storage Class**].
- Se si collega il registratore all'alimentatore USB con l'impostazione [**USB Connect**] ancora su [**PC**], sul display del registratore viene visualizzato il messaggio [**Si prega di attendere**].

Formattazione del registratore [Formattazione]



Se il registratore viene formattato, tutti i file verranno rimossi e tutte le impostazioni delle funzioni verranno ripristinate alle impostazioni di default, ad eccezione delle impostazioni di data e ora. Trasferire eventuali file importanti su un computer prima di formattare il registratore.

1 Se il registratore è in modalità di arresto, selezionare [Formattazione] dal menu [Dispositivo].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "**Metodo impostazione menu**" (☞ P.47).
- Se si utilizza il WS-650S, andare al Passo 5.

2 Premere il tasto + o − per selezionare il supporto di registrazione da formattare.

Esempio:
WS-760M, WS-750M

3 Premere il tasto OK▶/MENU o ▶▶I.

4 Premere il tasto + per selezionare [Avvia].

5 Premere il tasto OK▶/MENU.

- Dopo la visualizzazione del messaggio [**I dati saranno cancellati**] della durata di due secondi, verranno visualizzati i messaggi [**Avvia**] e [**Annulla**].

6 Premete nuovamente il tasto + per selezionare [Avvia].

7 Premere il tasto OK ►/MENU.

- Inizia la formattazione e [**Formattazione !**] lampeggia sul display .

- A formattazione ultimata appare sul display [**Formattazione completata**].

Note

- Non formattare mai il registratore dal computer.
- Dopo la formattazione potrebbe non essere possibile copiare nuovamente i file musicali con DRM.
- Quando si formatta il registratore, tutti i dati salvati, inclusi i file bloccati e di sola lettura, vengono cancellati.
- Dopo la formattazione, i nomi di file audio registrati potrebbero iniziare da [**0001**].
- Per riportare le impostazioni delle funzioni allo stato iniziale, utilizzare [**Reset**] (☞ P.47, P.57).

Solo per WS-760M, WS-750M:

- Quando è inserita una scheda microSD nel registratore assicurarsi di specificare il supporto di registrazione, [**Memoria intern**] o [**scheda microSD**] in modo da non sbagliarsi(☞ P.47, P.57).
- Possono essere necessari più di 10 secondi per completare l'operazione. Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, bisogna sostituire la batteria con una nuova per evitare che il registratore si spenga durante l'elaborazione.
  ① Scollegare l'alimentatore di rete durante l'elaborazione.
  ② Rimuovere la batteria durante l'elaborazione.
  ③ Rimuovere la scheda microSD durante l'elaborazione se [**scheda microSD**] viene usata come supporto multimediale.
- La formattazione eseguita sul registratore sarà una formattazione rapida. Se si formatta sulla scheda microSD, si aggiorna l'informazione della gestione dei file e i dati della scheda microSD non vengono cancellati completamente. Quando si desidera eliminare o prestare una scheda microSD, fare attenzione a non divulgare dati sensibili. Consigliamo di distruggere la scheda microSD quando ci si vuole disfare della stessa (☞ P.19).

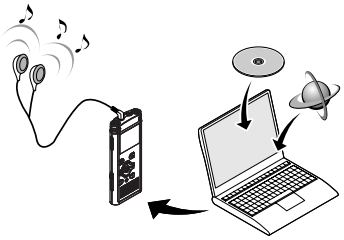
Solo per WS-650S:

- Possono essere necessari più di 10 secondi per completare l'operazione. Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, bisogna sostituire la batteria con una nuova per evitare che il registratore si spenga durante l'elaborazione.
  ① Scollegare l'alimentatore di rete durante l'elaborazione.
  ② Rimuovere la batteria durante l'elaborazione.

Uso del registratore con il PC

Collegando il registratore al PC è possibile effettuare quanto segue:

- È possibile trasferire file registrati con il registratore ad un computer, riprodurli e gestirli con Windows Media Player o iTunes (☞ P.70, P.77).
- Il registratore è compatibile con i contenuti linguistici in formato WMA, MP3 e WAV*.
  * Solo per WS-760M, WS-750M.
- Oltre ad essere utilizzato come registratore vocale e come lettore di file musicali, questo dispositivo è anche una memoria esterna per computer, che consente di memorizzare dati per poi trasferirli ad un PC (☞ P.69, P.81).



Requisiti minimi

Windows

Sistema operativo:
Microsoft Windows XP/Vista/7 (Installazione standard)

PC compatibili:
Computer Windows forniti di più di una porta USB libera

Macintosh

Sistema operativo:
Mac OS X 10.4.11 - 10.6 (Installazione standard)

PC compatibili:
Computer della serie Apple Macintosh forniti di più di una porta USB libera

Note

- Requisiti minimi necessari per salvare i file registrati dal registratore al PC tramite connessione USB.
- Anche se vengono soddisfatti i requisiti del sistema operativo, non sono supportati i sistemi aggiornati da un precedente sistema operativo, gli ambienti multi-boot e i PC modificati dagli utenti.

Precauzioni da prendere quando usate il registratore collegato al PC

- Quando trasferite un file dal registratore o nel registratore, non rimuovete il cavo USB neppure se sullo schermo è indicato che è possibile farlo. I dati vengono trasferiti fino a quando la spia di registrazione lampeggia. Nel caso in cui togliate il cavo USB di connessione osservate quanto riportato ☞ P.68. Se il cavo USB viene rimosso prima dell'arresto del trasferimento i dati potrebbero risultare danneggiati.
- Non formattate da computer il drive che rappresenta il registratore. La formattazione effettuata da computer non è corretta. Per formattare il registratore utilizzate la funzione [**Formattazione**] del registratore (☞ P.63).
- I nomi delle cartelle (directory) visualizzati dagli strumenti per la gestione dei file quali Explorer in Microsoft Windows e Finder in Macintosh, sono diversi da quelli impostabili con il registratore.
- Se le cartelle o i file archiviati sul registratore vengono spostati o rinominati utilizzando uno strumento quale Explorer, l'ordine dei file può essere modificato o i file possono risultare non riconoscibili.
- Prestate attenzione al fatto che i file possono essere registrati e riprodotti sul registratore anche se il drive che rappresenta il registratore quando è collegato al computer è impostato in modalità "di sola lettura".
- Poiché possono verificarsi interferenze tra il registratore e altri apparecchi elettronici, scollegate la cuffia quando connettete il registratore ad un computer.

Note su copyright e sulla protezione del copyright (DRM)

Secondo la legge sul copyright, file vocali/musicali e CD musicali che sono stati scaricati da Internet senza l'autorizzazione del possessore dei diritti d'autore non possono essere per nessun motivo riprodotti, distribuiti, pubblicati/ripubblicati su Internet oppure convertiti in file WAV, WMA o MP3 per commercializzarli o venderli.
Per motivi di protezione del diritto d'autore, un file WMA potrebbe venire dotato di DRM (Digital Right Management). DRM impedisce la copia e la distribuzione di file musicali convertiti da un CD musicale oppure scaricati da servizi on line. Per trasferire al registratore un file WMA con DRM, bisogna usare dei metodi appropriati come Windows Media Player. Potrebbe non essere permesso il trasferimento su questo registratore di file musicali dotati di protezione DRM acquistati on line.

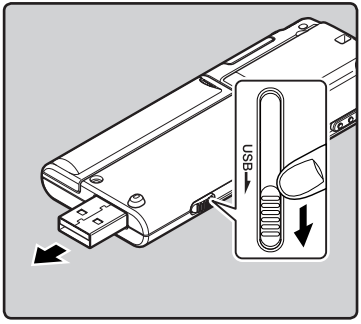
Nota

- Il registratore è compatibile con Microsoft Corporation DRM9, non con DRM10.

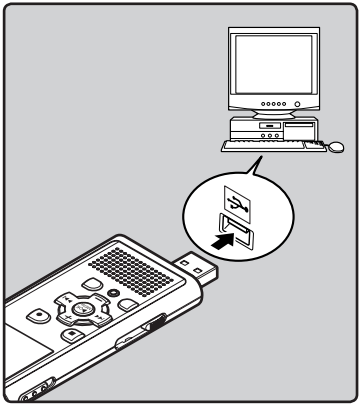
Connessione al PC

1 Avviare il PC.

2 Fare scorrere la leva del connettore USB nella direzione indicata dalla freccia per estrarre il connettore USB dal registratore.



3 Verificare che il registratore non sia in funzione e collegarlo alla porta USB del PC.



Windows:
Aprendo [**Risorse del computer**], sarà presente un nuovo disco con il nome del registratore.

Macintosh:
Quando il registratore è connesso ad un Mac, è presente sul desktop un disco contraddistinto dal nome del registratore.

- Se il cavo di connessione USB viene collegato, sul registratore viene visualizzato [**Collegato (Storage)**].

Solo per WS-760M, WS-750M

Solo per WS-650S

Note

- Per quanto riguarda la porta USB e l'hub USB sul PC leggete quanto riportato nelle istruzioni d'uso del PC.
- Accertatevi di aver inserito il connettore USB fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente.
- Se necessario utilizzare il cavo di prolunga USB in dotazione.
- Collegando il registratore tramite un hub USB, il funzionamento potrebbe essere instabile. Se ciò avvenisse, non utilizzare l'hub USB.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di prolunga USB fornito in dotazione. L'utilizzo di cavi forniti da altri produttori può danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare il cavo di prolunga USB in dotazione con apparecchi di altri produttori.

Sconnessione dal PC

Windows

1 Cliccare su [ ] sulla barra delle applicazioni che si trova nell'angolo in basso a destra dello schermo. Cliccare [Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB].

- La lettera di designazione del drive varierà a secondo del PC usato.
- Quando è visualizzata la finestra che indica la possibilità di rimuovere in maniera sicura l'hardware, chiuderla.

2 Verificare che l'indicatore di registrazione sia spento, quindi scollegare il registratore dal PC.

Macintosh

1 Trascinare l'icona del drive del registratore che compare sul desktop nel cestino.

- Quando il registratore è connesso ad un Mac, è presente sul desktop un disco contraddistinto dal nome del registratore

2 Verificare che l'indicatore di registrazione sia spento, quindi scollegare il registratore dal PC.

Nota

- Il registratore è compatibile con Microsoft Corporation DRM9, non con DRM10.

Trasferimento dei file audio al PC

Le 5 cartelle vocali del registratore vengono visualizzate come [**Cartella A**], [**Cartella B**], [**Cartella C**], [**Cartella D**] e [**Cartella E**] e file vocali registrati vengono salvati in queste cartelle. (Quando si utilizza il WS-760M, le registrazioni dalla radio FM sono salvate in [**FLD_FM**]).

Windows

1 Connettete il registratore al PC (☞ P.67).

2 Aprite la finestra di Explorer.

- Aprendo [**Risorse del computer**], sarà presente un nuovo disco con il nome del registratore (Se una scheda SD è inserita sarà contraddistinta dal nome [**Disco rimovibile**] ***1**).

3 Aprire la cartella del prodotto.

4 Copiate i dati.

5 Scollegare il registratore dal PC (☞ P.68).

Macintosh

1 Connettete il registratore al PC (☞ P.67).

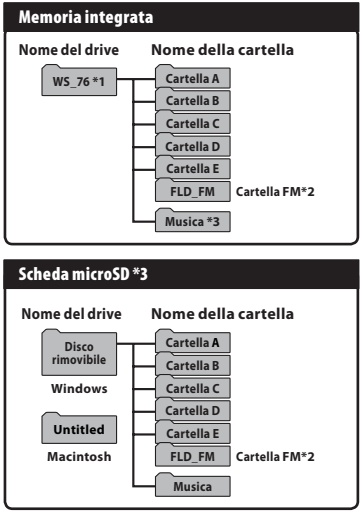
- Quando il registratore è connesso ad un Mac, è presente sul desktop un disco contraddistinto dal nome del registratore (Se una scheda SD è inserita sarà contraddistinta dal nome [**Untitled**] ***1**).

2 Fare doppio clic sull'icona del prodotto presente sul desktop.

3 Copiate i dati.

4 Scollegare il registratore dal PC (☞ P.68).

■ Nome del drive e nome della cartella se è connesso un PC:



***1** Riconosciuto tramite il nome di unità del prodotto.
***2** Solo per WS-760M
***3** Solo per WS-760M, WS-750M .

Note

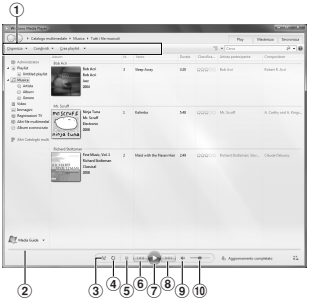
- Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [**Trasferimento**] e l'indicatore luminoso di registrazione lampeggia. Non scollegare MAI l'USB quando l'indicatore luminoso di registrazione lampeggia in rosso. In caso contrario i dati andranno persi.
- I sistemi oerativi Mac non sono in grado di riprodurre i file WMA.

Uso di Windows Media Player

È possibile trasferire su questo registratore e quindi riprodurre i file musicali importati dai CD musicali o acquistati su internet. Il registratore supporta i formati musicali WAV, MP3 e WMA. Con Windows Media Player è possibile convertire i file dei CD musicali (☞ P.71) e trasferire facilmente sul registratore i file musicali acquistati da qualunque sito di distribuzione musicale (☞ P.72, P.75).

Denominazione delle finestre

Windows Media Player 12



① **Barra delle funzionalità**
② **Dispositivo di scorrimento Ricerca**
③ **Pulsante riproduzione casuale**
④ **Pulsante riproduzione con ripetizione**
⑤ **Pulsante Arresto**

Windows Media Player 11

⑥ **Pulsante Precedente**
⑦ **Pulsante Registrazione**
⑧ **Pulsante Successiva**
⑨ **Pulsante Disattiva**
⑩ **Dispositivo di scorrimento Volume**

Copia dei file musicali da CD

1 Inserire un CD nel lettore CD-ROM e avviare Windows Media Player.

2 Fare clic su [Copia da CD] sulla barra delle funzionalità.

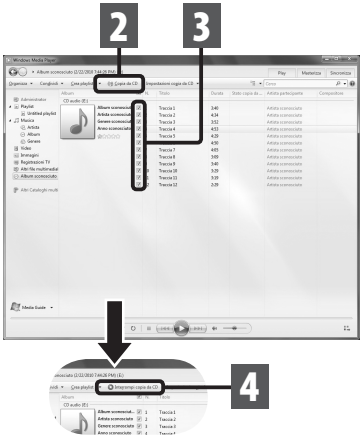
- Per Windows Media Player 11 Fare clic su [**Copia da CD**].
- Le informazioni sul CD vengono ricercate se è disponibile un accesso ad internet.

3 Contrassegnare i file musicali che si desidera copiare.

4 Fare clic su [Avvia copia da CD].

- I file copiati su un PC vengono registrati in formato WMA. I file musicali copiati vengono ordinati secondo l'artista, l'album, il genere, ecc, e aggiunti all'elenco di riproduzione.

Windows Media Player 12



Windows Media Player 11

Trasmissione dei file musicali al registratore

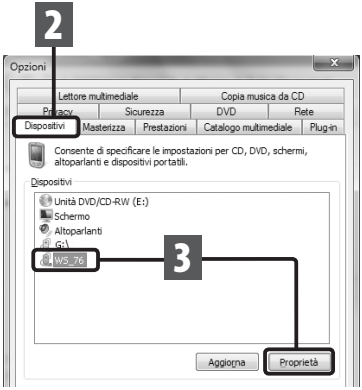
È possibile trasferire sul registratore i file musicali salvati nel PC. Per informazioni su come copiare i file musicali dal CD al PC, consultare "**Copia dei file musicali da CD**" (☞ P.71).

Windows Media Player 12

1 Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.

2 Dal menu [Organizza], cliccare [Opzioni]. Nella finestra di dialogo Opzioni, cliccare la scheda [Dispositivi].

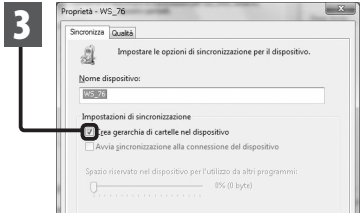
3 Selezionare il nome del registratore tra i vari dispositivi e cliccare [Proprietà].



- Fare clic su [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] per spuntare l'opzione.
  Se si deseleziona la casella e si sincronizza il file, questo sarà trasferito sotto la cartella [**Principale**] e il file non sarà indicato. ***1** ***2**
- Viene creata automaticamente una cartella con il nome artista o nome album. Ciò agevola la ricerca del file che si desidera ascoltare.

***1** Se [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] è selezionata di default, fare clic una volta per deselezionare la casella, quindi fare clic di nuovo per selezionare.

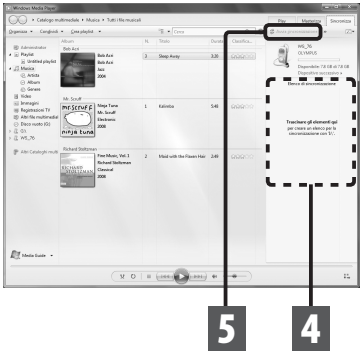
***2** Dopo il trasferimento sincrono al registratore, viene creato un file con il nome "WMPInfo.xml". Se si elimina questo file, potrebbe essere necessario ripetere la procedura illustrata alla nota ***1**.



4 Selezionare la categoria desiderata da [Catalogo multimediale] sulla sinistra, quindi selezionare i file musicali o album da trasferire al registratore e trascinarli su [Elenco di sincronizzazione] sulla destra.

5 Fare clic su [Avvia sincronizzazione].

- Il file viene trasmesso al registratore.



Nota

- Per dettagli, consultare la guida online di Windows Media Player.

Windows Media Player 11

1 Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.

2 Fare clic su [Sincronizza] nella barra delle applicazioni.

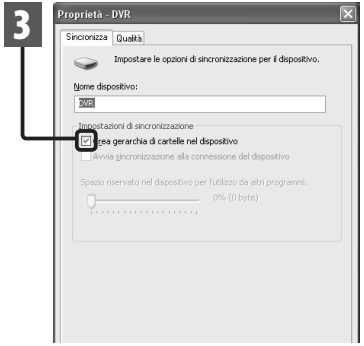
3 Fare clic nuovamente sul menu [Sincronizza] per selezionare [DVR] ➔ [Opzioni avanzate] ➔ [Impostazioni di sincronizzazione], quindi impostare come segue.

- Fare clic su [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] per spuntare l'opzione. ***1** ***2**

- Viene creata automaticamente una cartella con il nome artista o nome album. Ciò agevola la ricerca del file che si desidera ascoltare.

***1** Se [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] è selezionata di default, fare clic una volta per deselezionare la casella, quindi fare clic di nuovo per selezionare.

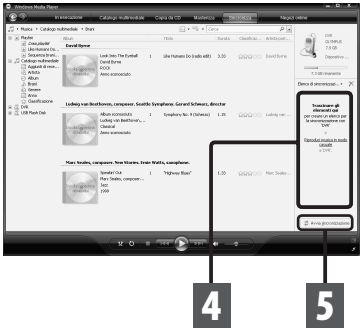
***2** Dopo il trasferimento sincrono al registratore, viene creato un file con il nome "WMPInfo.xml". Se si elimina questo file, potrebbe essere necessario ripetere la procedura illustrata alla nota ***1**.



4 Selezionare la categoria desiderata da [Catalogo multimediale] sulla sinistra, quindi selezionare i file musicali o album da trasferire al registratore e trascinarli su [Elenco di sincronizzazione] sulla destra.

5 Fare clic su [Avvia sincronizzazione].

- Il file viene trasmesso al registratore.



Note

- Potrebbe non essere permesso il trasferimento su questo registratore di file musicali dotati di protezione DRM acquistati on line.
- Visitare il sito web Olympus per la copia dei file tramite Windows Media Player 9 o Windows Media Player 10.
- Durante il trasferimento dei file musicali, se si supera la capacità di memoria disponibile, il messaggio [**File di sistema non creabile. Collegare a PC ed eliminare i file superflui**] potrebbe apparire sul display del registratore. In questo caso, cancellare i file per creare spazio libero (da centinaia di KB a decine di MB a seconda delle dimensioni del file musicale) per il file di gestione (Sarà necessaria una maggiore capacità per il file di gestione quando aumenta il numero dei file musicali).

Copia dei file vocali su CD

È possibile copiare file vocali salvati nel registratore suo PC e poi salvarli su CD. Per le informazioni relative alla copia dei file vocali dal registratore al PC, vedere "**Trasferire i file audio al PC**" (☞ P.69).

Windows Media Player 12

1 **Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Masterizza] nella barra delle applicazioni.**

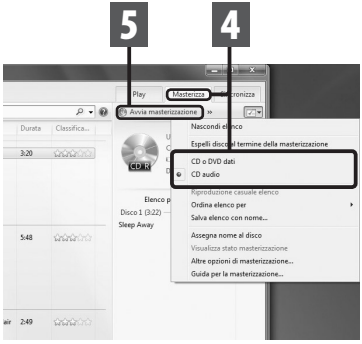
3 **Selezionare la categoria desiderata dal [Catalogo multimediale] sulla sinistra, selezionare i file vocali o gli album da copiare sul CD-R/RW e trascinarli nella finestra [Elenco per la masterizzazione] sulla destra.**

4 **Fare clic nuovamente su [Masterizza] e selezionare [CD o DVD dati] o [CD audio].**

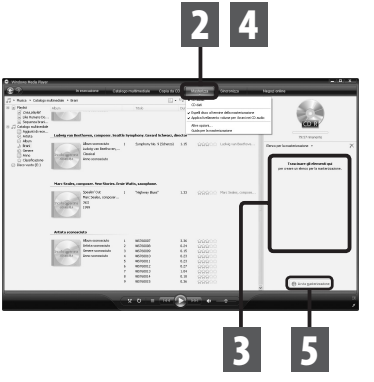
Se si seleziona [CD audio]:
I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD o DVD dati]:
I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

5 **Fare clic su [Avvia masterizzazione].**



Windows Media Player 11



1 **Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Masterizza] nella barra delle applicazioni.**

3 **Selezionare la categoria desiderata dal [Catalogo multimediale] sulla sinistra, selezionare i file vocali o gli album da copiare sul CD-R/RW e trascinarli nella finestra [Elenco per la masterizzazione] sulla destra.**

4 **Fare clic nuovamente su [Masterizza] e selezionare [CD audio] o [CD dati].**

Se si seleziona [CD audio]:
I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD dati]:
I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

5 **Fare clic su [Avvia masterizzazione].**

Note

- Potrebbe non essere permesso il trasferimento su questo registratore di file musicali dotati di protezione DRM acquistati on line.
- Per dettagli, consultare la guida online di Windows Media Player.

Uso di iTunes

È possibile trasferire su questo registratore e quindi riprodurre i file musicali importati dai CD musicali o acquistati su internet.
Con iTunes è possibile convertire i file dei CD musicali (☞ P.78) e trasferire facilmente sul registratore i file musicali acquistati da qualunque sito di distribuzione musicale (☞ P.79, P.80).

Denominazione delle finestre

① Barra delle funzionalità
② Pulsante Riavvolgimento rapido/ Pulsante Riproduzione, Pausa/ Pulsante Avanzamento rapido
③ Dispositivo di scorrimento Volume
④ Pulsante di aggiunta elenco di riproduzione
⑤ Pulsante riproduzione casuale
⑥ Pulsante riproduzione con ripetizione
⑦ Pulsante cambia visualizzazione
⑧ Pulsante crea disco
⑨ Pulsante Sfoglia
⑩ Pulsante di espulsione disco

Copia dei file musicali da CD

1 **Inserire un CD nel lettore CD-ROM e avviare iTunes.**

2 **Fare clic su [iTunes] ➔ [Preferenze].**

3 **Fare clic su [Avanzate].**

4 **Fare clic su [Importazione].**

5 **Impostare il formato di file e il bit rate per copiare i file musicali sul PC, quindi fare clic su [OK].**

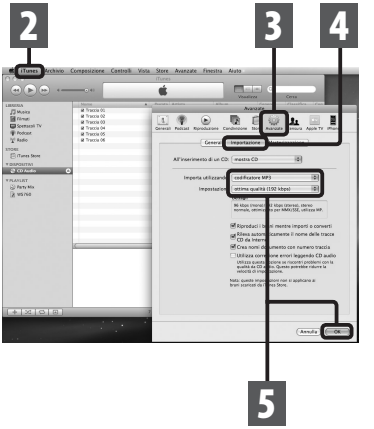
- Il registratore supporta i formati musicali MP3 e WAV* (☞ P.34).
  * Solo per WS-760M, WS-750M.

[Importa utilizzando]:
Selezionare il formato da utilizzare per importare i file dai CD.
Selezionare [**codificatore MP3**] o [**codificatore WAV**].

[Impostazioni]:
Selezionare il bit rate da utilizzare per importare i file dai CD.

6 **Selezionare i file musicali che si desidera copiare.**

7 **Fare clic su [Importa CD].**



Trasmissione dei file musicali al registratore

È possibile trasferire sul registratore i file musicali salvati nel PC. Per informazioni su come copiare i file musicali dal CD al PC, consultare **"Copia dei file musicali da CD"** (☞ P.78).

1 Connettere il registratore al PC e avviare iTunes.

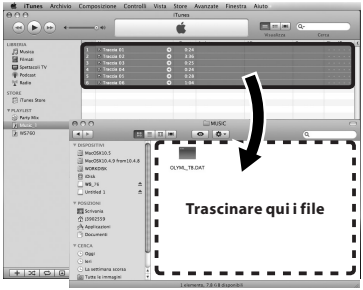
2 Selezionare l'elenco di riproduzione da trasferire al registratore e segnare i file musicali che si desidera trasferire.

- È possibile cambiare l'ordine dei brani musicali trascinando il file musicale nell'elenco visualizzato.

3 Fare doppio clic sul disco corrispondente al registratore e aprire la cartella [Musica].

- Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive sul desktop.
- Copiare i file musicali nella cartella [**Musica**] del registratore.
- Nella cartella [**Musica**] è possibile creare fino a due livelli di cartelle. Possono essere create fino a 128 cartelle, compresa la cartella [**Musica**].
- In ogni cartella possono essere memorizzati fino a 200 file.

4 Selezionare i file e trascinarli nella cartella [Musica].



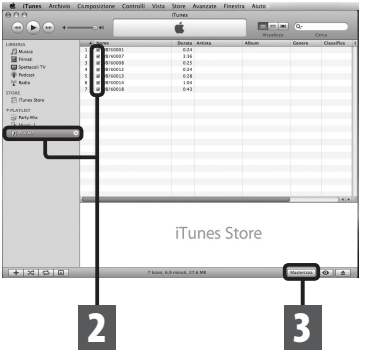
Copia dei file vocali su CD

È possibile copiare file vocali salvati nel registratore suo PC e poi salvarli su CD. Per le informazioni relative alla copia dei file vocali dal registratore al PC, vedere "**Trasferire i file audio al PC**" (☞ P.69).

1 Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare iTunes.

2 Selezionare l'elenco di riproduzione desiderato e segnare i file vocali da copiare sul CD-R/RW.

3 Fare clic su [Masterizza].

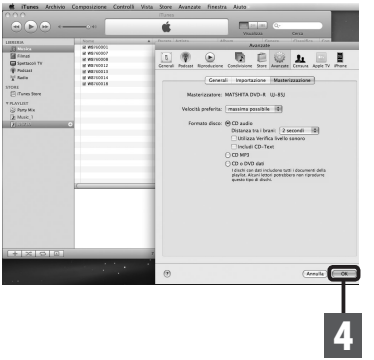


4 Impostare il formato del CD per copiare i file vocali su un CD-R/RW, quindi fare clic su [OK].

Se si seleziona [CD audio]:
I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD MP3]:
I file vengono copiati con il formato MP3.

Se si seleziona [CD dati]:
I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.



Utilizzo come memoria esterna del computer

Oltre ad essere utilizzato come registratore vocale e come lettore di file musicali, questo dispositivo è anche una memoria esterna per computer, che consente di memorizzare dati per poi trasferirli ad un PC.
Quando il registratore è connesso con il PC, potete scaricare dati dalla memoria sul PC e caricare dati del PC sulla memoria.

Windows

1. **Connettete il registratore al PC (☞ P.67).**
2. **Aprite la finestra di Explorer.**
   - Aprendo [**Risorse del computer**], sarà presente un nuovo disco con il nome del registratore.
3. **Aprire il disco contraddistinto dal nome del registratore.**
4. **Copiare i dati.**
5. **Scollegare il registratore dal PC (☞ P.68).**

Macintosh

1. **Connettete il registratore al PC (☞ P.67).**
   - Quando il registratore è connesso ad un Mac, è presente sul desktop un disco contraddistinto dal nome del registratore.
2. **Fare doppio clic sull'icona del prodotto presente sul desktop.**
3. **Copiare i dati.**
4. **Scollegare il registratore dal PC PC (☞ P.68).**

Nota

- Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [**Trasferimento**] e l'indicatore luminoso di registrazione lampeggia. Non scollegare MAI l'USB quando l'indicatore luminoso di registrazione lampeggia in rosso. In caso contrario i dati andranno persi.

Elenco dei messaggi di allarme

Messaggio	Significato	Spiegazione	Azione
[Batteria scarica]	Batteria scarica.	La batteria si sta esaurendo.	Caricare la batteria (solo per WS-760M e WS-750M) oppure sostituirla con una nuova (☞ P. 10, P. 12).
[File protetto]	File protetto.	Si sta tentando di cancellare un file protetto.	Sbloccate il file (☞ P.47, P.49).
[Cartella non utilizzabile per la registrazione]	**Solo per WS-760M, WS-750M:**		
	Non è una cartella riservata alla registrazione audio.	Si tenta di registrare nella [**Cartella Radio**] (solo per WS-760M) o in una modalità diversa da [**Registratore**].	Impostare la modalità [**Registratore**], selezionare scegliendo da [**Cartella A**] a [**Cartella E**] e registrare (☞ P.21, P.24).
[Numero massimo indici raggiunto]	Indice pieno.	Il file contiene già 16 contrassegni temporanei.	Cancellate i contrassegni indice non più necessari (☞ P.35).
[Max num. Temp.]	Contrassegni temporanei completi.	Il file è pieno di contrassegni temporanei (massimo 16 contrassegni).	Cancellare i contrassegni temporanei non più necessari (☞ P.35).
[Cartella piena]	Cartella piena.	La cartella è piena (massimo 200 file).	Cancellare i file non necessari (☞ P.39).
[Errore memoria]	Errore nella memoria flash interna.	Errore nella memoria.	Si tratta di un malfunzionamento e pertanto bisogna rivolgersi al negozio dove si è acquistato il prodotto o a un centro di assistenza tecnica Olympus per la riparazione (☞ P.91).
[Errore scheda]	**Solo per WS-760M, WS-750M:**		
	Errore nella memoria.	La scheda microSD non viene riconosciuta correttamente.	Rimuovere la scheda microSD e inserirla di nuovo (☞ P.19 a P.20).
[Errore licenza]	File copiato illegalmente.	I file musicali sono stati copiati illegalmente.	Cancellare i file (☞ P.39).
[Memoria esaurita]	Memoria esaurita.	Non c'è memoria rimanente.	Cancellare i file non necessari (☞ P.39).
[Nessun file]	Nessun file.	Nella cartella non si trova nessun file.	Selezionate un'altra cartella (☞ P.22 a P.24).
[Errore durante la formattazione]	Errore di formattazione.	Si è verificato un errore durante la formattazione della memoria del registratore.	Ripetere l'operazione di formattazione della memoria (☞ P.63).

Messaggio	Significato	Spiegazione	Azione
[File di sistema non creabile. Collegare a PC ed eliminare i file superflui]	Impossibile creare il file di gestione.	Il file di gestione non può essere creato a causa dello spazio ridotto della memoria flash.	Collegare il registratore al computer ed eliminare i file non più necessari.
[Non è possibile riprodurre questo file]	I file che non possono essere riprodotti.	Formati non compatibili.	Verificare se il file possa essere riprodotto sul registratore (☞ P.34).
[Il file non può essere diviso]	Il file non può essere diviso.	Si sta tentando di dividere un file che non è un file MP3 o PCM creato con il registratore.	Selezionare un altro file.

Guida alla soluzione dei problemi

Sintomo	Probabile causa	Azione
Sul display non viene visualizzato niente	La batteria non è stata inserita correttamente.	Verificare la corretta polarità ⊕ e ⊖ delle batterie (☞ P.10).
	La batteria si sta esaurendo.	Caricare la batteria (solo per WS-760M e WS-750M) oppure sostituirla con una nuova (☞ P.10, P.12).
	L'alimentazione è disattivata.	Attivare l'alimentazione (☞ P.15).
Il registratore non si avvia	La batteria si sta esaurendo.	Caricare la batteria (solo per WS-760M e WS-750M) oppure sostituirla con una nuova (☞ P.10, P.12).
	L'alimentazione è disattivata.	Attivare l'alimentazione (☞ P.15).
	Il registratore è in modalità HOLD.	Rilasciate il registratore dalla modalità HOLD (☞ P.16).
Non è possibile eseguire una registrazione	La memoria flash interna rimanente è poca.	Cancellare i file non necessari (☞ P.39).
	È stato raggiunto il numero massimo di file.	Utilizzare un'altra cartella (☞ P.22 a P.24).
Non si sente nessun tono di riproduzione	É connessa una cuffia.	Scollegate la presa jack dell'auricolare.
	[**Altoparlante**] è impostato su [**Disattivata**].	Per riprodurre usando gli altoparlanti integrati, impostare [**Altoparlante**] su [**Attivata**] (☞ P.47, P.57).
	Il livello del volume è impostato su [**00**].	Regolare il livello del volume (☞ P.31).

Sintomo	Probabile causa	Azione
Livello di registrazione è troppo basso	La sensibilità del microfono è troppo bassa.	Impostare [**Sens. Microf.**] su [**Alta**] o [**Media**] (☞ P.47, P.49).
	Ciò potrebbe verificarsi in quanto il livello di uscita per i dispositivi esterni connessi è troppo basso.	Regolare il livello in uscita per i dispositivi connessi.
I file vocali non sono registrati in stereo	Il microfono esterno connesso è monofonico.	Durante la registrazione con un microfono monofonico connesso, l'audio sarà registrato solo tramite il canale L.
	[**Mod. registr.**] è impostato su una modalità di registrazione mono.	Impostare [**Mod. registr.**] su una modalità di registrazione stereo (☞ P.47, P.49).
	[**Microfono Zoom**] è impostato su **+**.	Impostare [**Microfono Zoom**] su [**Disattivata**] (☞ P.47, P.50).
Non è possibile trovare la registrazione	Supporto o cartella di registrazione errata.	Passare al supporto o cartella di registrazione corretto (☞ P.22 a P.24).
Si sente un rumore durante la riproduzione	Il registratore è stato mosso durante la registrazione.	———
	Durante la registrazione o la riproduzione il registratore è stato messo accanto a un telefono cellulare o a una lampada fluorescente.	Spostate il registratore.
Impossibile cancellare il file	Il file è bloccato.	Sbloccate il file (☞ P.47, P.49).
	File di sola lettura.	Sbloccare il file o eliminare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.
Impossibile cancellare le cartelle	Uno dei file della cartella non viene riconosciuto dal registratore.	Connettere il registratore al PC e cancellare una cartella (☞ P.67, P.69).
Si sente rumore dal monitor di registrazione	Si ha un ritorno acustico.	Se l'altoparlante interno è attivo, c'è il rischio che vi sia un ritorno audio durante la registrazione. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione.
		Effettuare una delle seguenti modifiche: allontanare le cuffie dal microfono, non puntare il microfono alle cuffie, diminuire il volume sul monitor di registrazione ecc.
Impossibile impostare contrassegni di indice e contrassegni temporanei	È stato raggiunto il numero massimo di contrassegni.	Cancellare i contrassegni non più necessari (☞ P.35).
	Il file è bloccato.	Sbloccate il file (☞ P.47, P.49).
	File di sola lettura.	Sbloccare il file o eliminare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.

Sintomo	Probabile causa	Azione
Impossibile ricevere il segnale radio FM	**Solo per WS-760M:**	
	Gli auricolari non sono inseriti nella presa **EAR**.	Gli auricolari forniti funzionano anche da antenna. Quando il registratore viene utilizzato come radio, accertarsi di inserire gli auricolari.
	[**Uscita**] è impostata su [**Cuffia**].	Per riprodurre usando gli altoparlanti integrati, impostare [**Uscita**] su [**Altoparlante**] [☞ P.47, P.59].
Impossibile ricaricare	**Solo per WS-760M, WS-750M:**	
	[**Batteria**] è impostata su [**Alcaline**].	Quando si utilizza la batteria ricaricabile fornita, impostare la batteria su [**Ni-MH**]. Inoltre, evitare di usare la batteria all'esterno dell'intervallo di temperatura consigliato (☞ P.12).
	Non è stato premuto il tasto **OK►/MENU**.	Quando si utilizza il collegamento USB, aspettare la conferma sul display e premere il tasto **OK►/MENU**.
Il PC non riconosce il registratore	[**USB Connect**] è impostata su [**Alimentatore**].	Impostare [**USB Connect**] su [**PC**] (☞ P.61).

Accessori (opzionali)

Gli accessori dedicati per il registratore vocale Olympus possono essere acquistati tramite il negozio online sul sito web dell'azienda. La disponibilità degli accessori può variare da nazione a nazione.

- **Microfono stereo: ME51S**
  Il microfono stereo ME51S è dotato di un cavo prolunga e di una clip.
- **Microfono a 2 canali (omni-direzionale): ME30W**
  I due microfoni ME30 sono dotati di supporti da tavolo e di un adattatore di connessione. Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.
- **Microfono compatto a pistola (unidirezionale): ME31**
  I microfoni direzionali sono utili per le registrazioni all'aria aperta, ad esempio per il canto degli uccelli. La scocca di metallo assicura l'elevata rigidità.
- **Microfono zoom compatto (unidirezionale): ME32**
  Il microfono integra un supporto da tavolo, ideale per registrare a distanza, ad esempio dal proprio posto durante una riunione o una conferenza.
- **Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore: ME52W**
  Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.
- **Microfono omni-direzionale con attacco a clip: ME15**
  Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.
- **Microfono per registrazioni telefoniche: TP7**
  Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.
- **Batterie ricaricabili Ni-MH e caricabatteria: BC400 (per Europa)**
  BC400 include un caricabatterie Ni-MH (BU-400) e 4 batterie ricaricabili Ni-MH BR401. Questo caricabatterie è in grado di caricare rapidamente le batterie ricaricabili Ni-MH Olympus AA o AAA.
- **Batterie ricaricabili Ni-MH: BR401**
  Batteria ricaricabile ad alta efficienza e di lunga durata.
- **Alimentatore USB A514**
  Alimentatore DC5V per collegamenti USB.
- **Cavo di collegamento: KA333**
  Cavo di collegamento che dispone di spinotti stereo (ø3,5) con resistenza su entrambe le estremità. Utilizzarlo per eseguire il collegamento dall'uscita della presa degli auricolari del registratore alla presa di ingresso del microfono durante la registrazione. Include adattatori di connessione (PA331/ PA231) che convertono in spinotti mono (ø3,5) o minispinotti mono (ø2,5).

Dati tecnici

Caratteristiche principali

■ **Formato di registrazione:**
PCM Lineare* (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)
WMA (Windows Media Audio)
* Solo per WS-760M, WS-750M.

■ **Livello di entrata:**
– 70 dBv

■ **Frequenza di campionamento:**
Formato PCM Lineare

[44.1 kHz/16 bit] *1	44,1 kHz

Formato MP3

[256 kbps] *1	44,1 kHz
[192 kbps] *2	44,1 kHz
[128 kbps]	44,1 kHz

Formato WMA

[ST XQ]	44,1 kHz
[ST HQ]	44,1 kHz
[ST SP]	22 kHz
[HQ]	44,1 kHz
[SP]	22 kHz
[LP]	8 kHz

***1** Solo per WS-760M, WS-750M
***2** Solo per WS-650S

■ **Output massimo in esercizio:**
80 mW (altoparlante 8 Ω)

■ **Output massimo degli auricolari:**
≦ 150 mV (ai sensi della norma EN 50332-2)

■ **Output tipico a banda larga degli auricolari:**
75 mV ≦ (ai sensi della norma EN 50332-2)

■ **Supporto di memorizzazione:**
Memoria NAND FLASH incorporata
WS-760M: 8 GB/**WS-750M**: 4 GB/
WS-650S: 2 GB
Scheda microSD (Solo per WS-760M, WS-750M):
da 512 MB a 16 GB

■ **Altoparlante:**
Altoparlante incorporato dinamico
ø 18 mm

■ **Presa MIC:**
ø 3,5, impedenza 2 kΩ

■ **Presa EAR:**
ø 3,5, impedenza 8 Ω o superiore

■ **Alimentazione:**
Batterie:
Batteria AAA (LR03) o batteria ricaricabile Ni-MH Olympus
Alimentazione corrente esterna:
Alimentatore USB (A514) 5 V

■ **Dimensioni esterne:**
98,5 mm × 40 mm × 11 mm
(escluse le sporgenze)

■ **Peso:**
51 g (batteria alcalina compresa)

■ **Temperatura di esercizio:**
0°C - 42°C

■ **Intervallo delle frequenze**
Radio FM: da 87,50 MHz a 108,00 MHz

Risposta in frequenza:

■ **In modalità di registrazione (Presa per microfono):**
Formato PCM Lineare

[44.1 kHz/16 bit] *1	da 40 Hz a 21 kHz

Formato MP3

[256 kbps] *1	da 40 Hz a 20 kHz
[192 kbps] *2	da 40 Hz a 19 kHz
[128 kbps]	da 40 Hz a 17 kHz

Formato WMA

[ST XQ]	da 40 Hz a 19 kHz
[ST HQ]	da 40 Hz a 16 kHz
[ST SP]	da 40 Hz a 9 kHz
[HQ]	da 40 Hz a 13 kHz
[SP]	da 40 Hz a 8 kHz
[LP]	da 40 Hz a 3 kHz

***1** Solo per WS-760M, WS-750M
***2** Solo per WS-650S

■ **In modalità di registrazione (Microfono stereo incorporato):**
da 70 Hz a 20 kHz (Registrando in formato MP3 o WMA il limite superiore della risposta in frequenza dipende da ciascuna modalità di registrazione.)

■ **In modalità di riproduzione:**
da 20 Hz a 20 kHz

Guida alla durata della batteria

I seguenti valori sono puramente indicativi.

■ **In modalità di registrazione (Memoria integrata):**

Modalità di registrazione	Microfono stereo incorporato	
	*1	*2
[44.1 kHz/ 16 bit] *3	18 h.	18 h.
[128 kbps]	18 h. 30 min.	18 h. 30 min.
[ST XQ]	19 h.	19 h.
[LP]	25 h.	24 h.

■ **In modalità di riproduzione file vocale (Modalità All Playback):**

Modalità di registrazione	Altoparlante stereo incorporato	
	*1	*2
[44.1 kHz/ 16 bit] *3	12 h.	12 h.
[128 kbps]	15 h.	15 h.
[ST XQ]	15 h.	15 h.
[LP]	15 h.	15 h.

Modalità di registrazione	Riproduzione con cuffie	
	*1	*2
[44.1 kHz/ 16 bit] *3	22 h.	21 h.
[128 kbps]	29 h.	27 h.
[ST XQ]	30 h.	28 h.
[LP]	30 h.	28 h.

***1** Batteria alcalina
***2** Batteria ricaricabile Ni-MH
***3** Solo per WS-760M, WS-750M

■ **In modalità radio FM (Memoria integrata) (Solo per WS-760M):**

Stato del registratore	Riproduzione con cuffie	
	*1	*2
Durante la ricezione della radio FM	13 h. 30 min.	13 h. 30 min.
Durante la registrazione della radio FM	9 h.	9 h.

***1** Batteria alcalina
***2** Batteria ricaricabile Ni-MH

Nota

- In base a test Olympus. La durata delle batterie può variare notevolmente in funzione del tipo di batteria utilizzata e delle condizioni di utilizzo.

Guida ai tempi di registrazione

I seguenti valori sono puramente indicativi.

■ Formato PCM Lineare

Supporto di memorizzazione		Modalità di registrazione
		[44.1 kHz/16 bit]
Memoria integrata	WS-760M (8 GB)	12 h. 30 min.
	WS-750M (4 GB)	6 h. 10 min.
Scheda microSD*	8 GB	12 h. 15 min.
	4 GB	6 h.
	2 GB	2 h. 50 min.

■ Formato MP3:

Supporto di memorizzazione		Modalità di registrazione		
		[256 kbps]	[192 kbps]	[128 kbps]
Memoria integrata	WS-760M (8 GB)	69 h.	——	138 h.
	WS-750M (4 GB)	34 h.	——	69 h.
	WS-650S (2 GB)	——	22 h.	34 h.
Scheda microSD*	8 GB	68 h.	——	137 h.
	4 GB	33 h. 30 min.	——	67 h.
	2 GB	16 h. 30 min.	——	33 h.

■ Formato WMA:

Supporto di memorizzazione		Modalità di registrazione					
		[ST XQ]	[ST HQ]	[ST SP]	[HQ]	[SP]	[LP]
Memoria integrata	WS-760M (8 GB)	135 h.	270 h.	542 h.	542 h.	1067 h.	2122 h.
	WS-750M (4 GB)	67 h.	134 h.	270 h.	270 h.	532 h.	1058 h.
	WS-650S (2 GB)	33 h.	67 h.	135 h.	135 h.	266 h.	529 h.
Scheda microSD*	8 GB	134 h.	268 h.	537 h.	537 h.	1058 h.	2105 h.
	4 GB	66 h.	133 h.	267 h.	267 h.	526 h.	1046 h.
	2 GB	32 h.	66 h.	132 h.	132 h.	261 h.	520 h.

* Solo per WS-760M, WS-750M.

Note

- In caso di molte registrazioni brevi, il tempo di registrazione disponibile diminuisce (Il tempo di registrazione disponibile visualizzato e il tempo registrato sono di fatto indicazioni approssimate).
- Potrebbero verificarsi differenze tra l'autonomia indicata e e quella realmente disponibile in quanto la capacità reale delle Scheda microSD potrebbe essere differente da quella indicata.

Tempo di registrazione massimo per file

- La massima dimensione di un singolo file è limitata a circa 4 GB per file WMA e MP3, e a circa 2 GB per file PCM Lineare (WAV).
- Indipendentemente dalla quantità di memoria di registrazione disponibile, il tempo di registrazione più lungo per file è definito al valore seguente.

Formato lineare PCM

[44.1 kHz/16 bit]*1	circa 3 h. 20 min.

Formato MP3

[256 kbps]*1	circa 37 h. 10 min.
[192 kbps]*2	circa 49 h. 30 min.
[128 kbps]	circa 74 h. 30 min.

Formato WMA

[ST XQ]	circa 26 h. 40 min.
[ST HQ]	circa 26 h. 40 min.
[ST SP]	circa 53 h. 40 min.
[HQ]	circa 26 h. 40 min.
[SP]	circa 53 h. 40 min.
[LP]	circa 148 h. 40 min.

***1** Solo per WS-760M, WS-750M
***2** Solo per WS-650S

È possibile registrare oltre i 2GB:

La registrazione continuerà anche se il volume di un singolo file supera i 2 GB nella registrazione in formato PCM Lineare.

- Il file viene salvato ogni 2GB in file separati e durante la riproduzione, viene trattato come costituito da file multipli.
- Quando la registrazione supera i 2GB e il numero di file nella cartella supera i 200, i file dal 201 in poi non vengono riconosciuti dal registratore. Eseguire la verifica effettuando il collegamento a un PC.

Guida al numero di canzoni registrabili

WS-760M: 2.000 canzoni
WS-750M: 1.000 canzoni
(a 128 kbps, 4 minuti per brano)

Dati tecnici e design possono venire modificati senza preavviso.

Assistenza tecnica e aiuto

I seguenti indirizzi vengono qui elencati unicamente per domande e supporto di tipo tecnico relativo ai registratori e ai software OLYMPUS.

- **Linea diretta di assistenza (hotline) in USA e Canada**
  1-888-553-4448
- **Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in USA e Canada**
  distec@olympus.com
- **Linea diretta di assistenza (hotline) in Europa**
  Numero gratuito: 00800 67 10 83 00
  Per in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.
  Numero a pagamento per il resto dell'Europa
  + 49 180 567 1083
  + 49 40 23773 4899
- **Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in Europa**
  dss.support@olympus-europa.com

Per utenti in Europa:

Il marchio "CE" indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore.

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.
Prodotto applicabile: WS-760M/WS-750M/WS-650S

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.
Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
http://www.olympus.com

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH
(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. +49 (0)40-237730
(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.
http://www.olympus-europa.com

IT-BD2872-01
AP1006